

Gaggenau

da Brugs- og montagevejledning

RW 222 / RW 282

da Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsanvisninger	3
Om denne vejledning	3
Eksplodingsfare	3
Fare for elektrisk stød	3
Fare for tilskadekomst	3
Brandfare / fare som følge af kølemedler	3
Sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af børn og udsatte personer	4
Materiel skade	4
Anvendelse iht. formål	4
Miljøbeskyttelse	4
Emballage	4
Kasserede apparater	4
Opstilling og tilslutning	5
Leveringsomfang	5
Tekniske data	6
Betingelser for opstilling	6
Opstilling af apparat	7
Fjernelse af transportsikringer	8
Skift af døranslag	8
Indbygning af apparat i skabskorporus	11
Montering af individuel skabsfront	15
Elektrisk tilslutning	18
Lære apparatet at kende	19
Betjeningsselementer	19
Udstyr	20
Betjening af apparatet	20
Tænde for apparatet	20
Indstille temperatur	21
Indstille displayets lysstyrke	21
Indstille permanent belysning	22
Indstille lystyrken for permanent belysning	22
Ventilator	23
Børnesikring	23
Deaktivere	24
Afrimning	24
Alarm	25
Temperatur-alarm	25

Vinlagring	25
Lagring	25
Tips	25
Drikketemperatur	26
Vedligeholdelse	26
Rengøring	26
Tips om pleje af rustfrit stål	26
Udtagning/isætning af flaskehylder	27
Udskiftning af aktivt kulfilter	28
Driftslyde	29
Normale lyde	29
Eliminering af lyde	29
En fejl, hvad gør man?	29
Afhjælpning af fejl	29
Tage apparatet ud af drift	29
Kundeservice	30
Produktnummer (E-Nr.) og fabriksnummer (FD)	30
Tekniske data	30
Reparationer og rådgivning i tilfælde af fejl ved apparatet	30

Om denne vejledning

Læs brugs- og montagevejledningen omhyggeligt igennem! Den indeholder vigtige oplysninger om opstilling, anvendelse og vedligeholdelse af apparatet.

Producenten hæfter ikke, hvis anvisninger og advarsler i brugsvejledningen tilsidesættes.

Opbevar alle papirer til senere brug eller til eventuelle kommende ejere af apparatet.

Eksplodingsfare

- Anvend aldrig elektriske apparater inde i apparatet (f.eks. varmeapparater, elektriske ismaskiner osv.).
- Alkohol med højt procentindhold må kun opbevares stående og tæt tillukket.
- Der må ikke opbevares eksplosive stoffer, som f.eks. spraydåser med brændbar drivgas, i dette apparat.

Fare for elektrisk stød

- Apparatet må aldrig afrimes eller rengøres med en damprenser! Dampen kan komme i berøring med elektriske dele og forårsage en kortslutning.
- Træk netstikket ud af kontakten inden afrimning, eller slå sikringen fra.
Træk kun i selve netstikket, ikke i netledningen.
- Pas på ved opstillingen af apparatet, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.
- Hvis apparatets netledning bliver beskadiget, skal den udskiftes hos producenten, kundeservice eller af en lignende kvalificeret person.
Forkert udførte installationer eller reparationer kan medføre betydelig fare for brugeren.
- Reparationer må udelukkende udføres af producenten, kundeservice eller af lignende kvalificerede personer.
- Der må kun anvendes originale reservedele fra producenten. Det er kun ved sådanne reservedele, at producenten garanterer for, at de opfylder sikkerhedskravene.
- Forlængelse af netledningen må kun udføres af kundeservice.

Fare for tilskadekomst

ADVARSEL! Fare for øjenskader!

LED-belysningens lysintensitet svarer til laser-klasse 1/1M.

Afdækningen over LED-lyspanelet må kun fjernes af kundeservice.

Undgå at se direkte ind i LED-belysningen med optiske linser.

ADVARSEL!

- Ikke-synlige flader kan have skarpe kanter.
Stik derfor hænderne ind under eller bag apparatet med forsigtighed.
- Brug handsker for at undgå snitsår på fingrene som følge af skarpe kanter.

Brandfare / fare som følge af kølemidler

Apparatet indeholder en lille mængde af det miljøvenlige men brændbare kølemiddel R600a.

Pas på, at rørene i kølekredsløbet ikke bliver beskadiget under transport eller montage. Kølemiddel, der sprøjter ud, kan medføre øjenskader eller kan blive antændt.

Ved beskadigelser:

- Sørg for, at der ikke er åben ild eller risiko for gnistdannelse i nærheden.
- Luft grundigt ud i rummet i nogle minutter.
- Sluk for apparatet, og træk netstikket ud af stik-kontakten.
- Kontakt kundeservice.

Jo mere kølemiddel et apparat indeholder, desto større skal rummet være, hvor det opstilles. Hvis rummet er for lille, kan der opstå en brændbar blanding af gas og luft ved en lækage.

Der skal være mindst 1 m³ luft i rummet for hver 8 g kølemiddel i apparatet. Mængden af kølemiddel i apparatet er angivet på typeskiltet indvendig i apparatet.

BRANDFARE!

Flytbare multistik eller flytbare netdele kan blive overophedet og forårsage brand.

Flytbare multistik eller flytbare netdele må ikke placeres bag apparatet.

Sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af børn og udsatte personer

Dette omfatter:

- Børn.
- Personer, hvis fysiske, mentale eller sensoriske formåen er begrænset.
- Personer med utilstrækkeligt kendskab til sikker betjening af apparatet.

Forholdsregler:

- Det skal sikres, at børn og personer i disse risikogrupper har forstået de risici, der er forbundet med omgangen med apparatet.
- En person, som har ansvaret for sikkerheden, skal vejlede og holde øje med børn og personer fra risikogruppen, når de omgås apparatet.
- Apparatet må kun betjenes af børn over 8 år.
- Børn skal være under opsyn ved rengøring og pleje af apparatet.
- Lad aldrig børn lege med apparatet.

Materiel skade

- Sokkel, udtrækshylder, døre osv. må ikke bruges som trappetrin eller som støtte.
- Kunststofdele og dørtætning må ikke tilsmudses med olie eller fedtstoffer. Kunststofdele og dørtætning bliver i givet fald porøse.
- Apparatet må ikke transporteres til eller anvendes i en højde over 1500 m over havets overflade. Fare for brud af glaskomponenter!

Anvendelse iht. formål

Dette apparat er udelukkende beregnet til opbevaring af vin til privat brug og i private husholdninger.

Emballage

Emballagen beskytter apparatet mod transportskader.

Alle anvendte materialer er miljøvenlige og kan genbruges. Tag hensyn til miljøet: Bortskaf emballagen korrekt iht. miljøbeskyttelsesreglerne.

Forhandleren eller den kommunale forvaltning kan oplyse om de aktuelle bortskaffelsesmåder.

ADVARSEL!

Fare for kvælning i papkartoner og plastikfolie!

Giv ikke emballagen eller dele af den til børn.

Kasserede apparater

Kasserede apparater er ikke værdiløst affald!

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

ADVARSEL!

Gør følgende ved kasserede apparater:

1. Træk netstikket ud af kontakten.
2. Skær tilslutningsledningen over, og fjern den sammen med netstikket.
3. Tag ikke hylder og beholdere ud for derved at gøre det vanskeligere for børn at kravle ind i apparatet!

Køle-/fryseapparater indeholder kølemidler, og isoleringen indeholder gasser. Kølemidler og gasser skal bortskaffes på korrekt vis. Rørene i kølemiddelskredsløbet må ikke beskadiges, før apparatet er indleveret på et sted, hvor det kan bortskaffes korrekt.

Opstilling og tilslutning

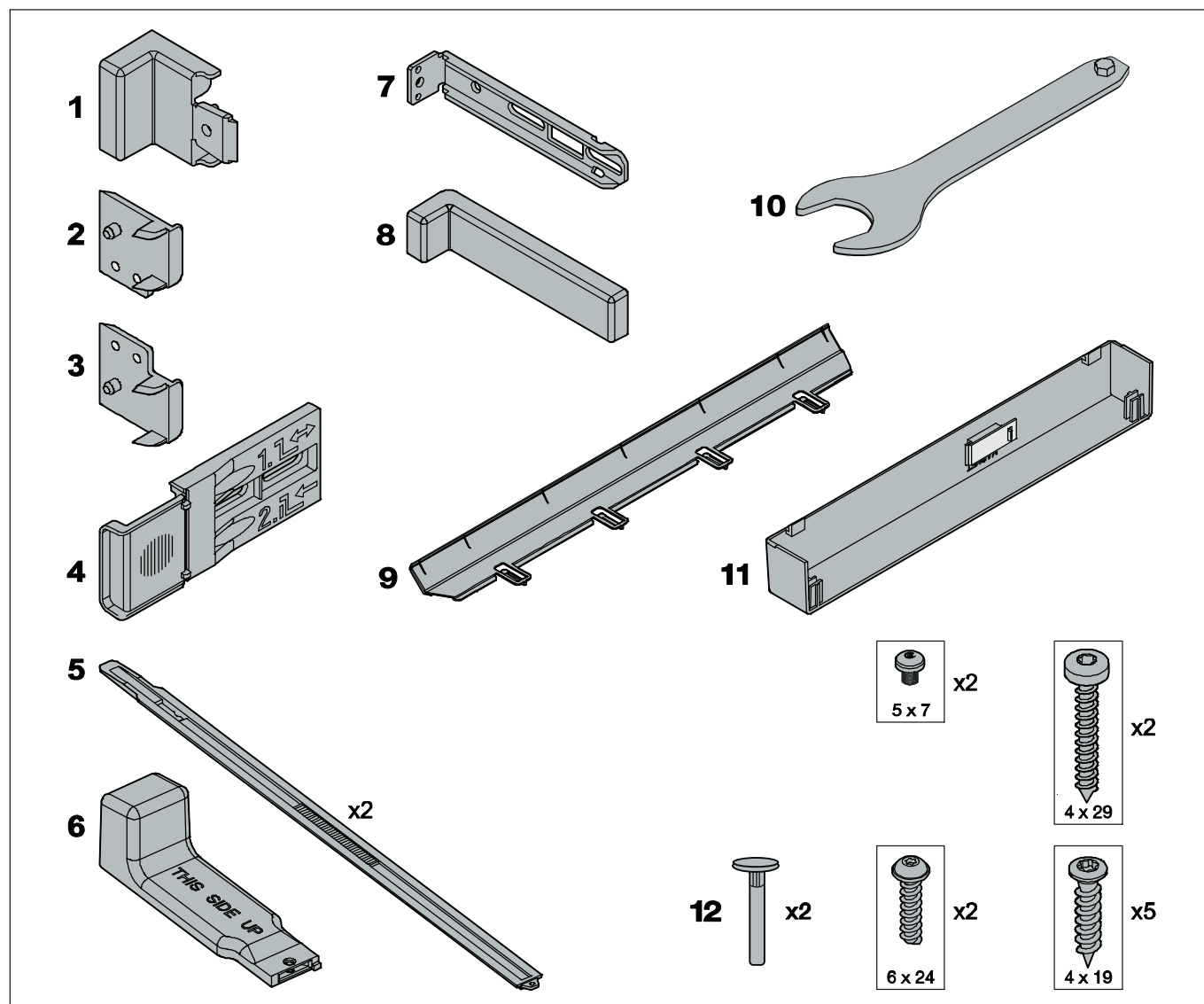
Leveringsomfang

Leveringsomfanget består af:

- Indbygningsapparat
- Brugs- og montagevejledning
- Kundeservicehæfte

- Oplysninger om energiforbrug og driftslyde
- De herunder afbildede dele

Kontroller alle dele for transportskader efter udpakningen. Ved reklamationer skal der rettes henvendelse til forhandleren, hvor apparatet er købt, eller til vores kundeservice.



1 Afdækning

2 Afstandsstykke

3 Afstandsstykke

4 Vinkelbeslag

5 Stabiliseringsskinne

6 Håndgreb, stabiliseringsskinne

7 Vinkelbeslag

8 Afdækning

9 Afdækningsprofil

10 Gaffelnøgle

11 Afdækning

12 Stifter / skruer

Bemærk:

Afdækningen (pos. 11) på undersiden af døren er løst vedlagt for at undgå beskadigelse af afdækningen under transporten.

Afdækningen skal først anbringes på døren, efter at apparatet er indbygget i skabskorpus.

Tekniske data

Apparatet er radiostøjdæmpet iht. EU-direktiv 2004/108/EF.

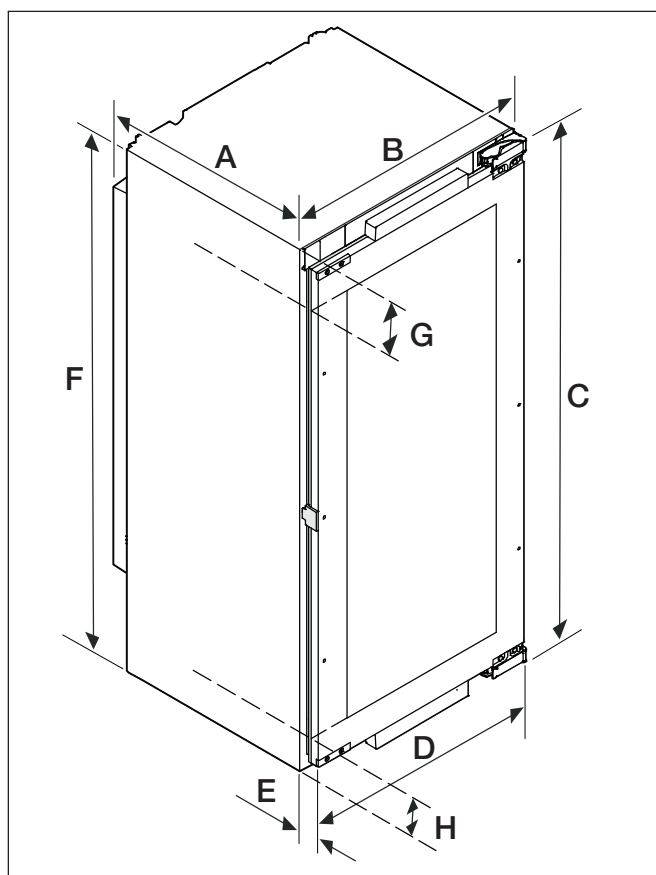
Dette produkt opfylder de gældende sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater (EN 60335-2-24).

Kølekredsløbets tæthed er kontrolleret.

Typeskilt

Apparatets tekniske data er anført på typeskiltet, som befinder sig indvendigt i apparatet i venstre side.

Apparatets mål



Mål	RW 222	RW 282
A	510 mm	
B	557 mm	
C	1199 mm	1751 mm
D	546 mm	
E	43 mm	
F	1218 mm	1770 mm
G	119 mm	
H	116 mm	

Betingelser for opstilling

Opstillingssted

Et tørt rum med mulighed for udluftning er egnet som opstillingssted. Opstillingsstedet må ikke udsættes for direkte sollys og må ikke befinde sig i nærheden af en varmekilde, som f.eks. et komfur, en radiator eller lignende.

Hvis det ikke kan undgås at opstille apparatet ved siden af en varmekilde, skal der anvendes en egnet isoleringsplade, eller følgende minimumafstande til varmekilden skal overholdes:

- 3 cm til el- eller gaskomfurer.
- 30 cm til fritstående olie- eller kulfyrede komfurer.

Køkkenskabene skal være indjusteret nøjagtigt både vertikalt og horisontalt.

Væggenes tykkelse i skabskorpus skal være minimum 16 mm på apparatets opstillingssted.

Rumtemperatur

Klimaklassen fremgår af typeskiltet. Den angiver de tilladte rumtemperaturer for anvendelse af apparatet.

Klimaklasse	Tilladt rumtemperatur
SN	+10 °C ... 32 °C
N	+16 °C ... 32 °C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C
SN-ST	+10 °C ... 38 °C

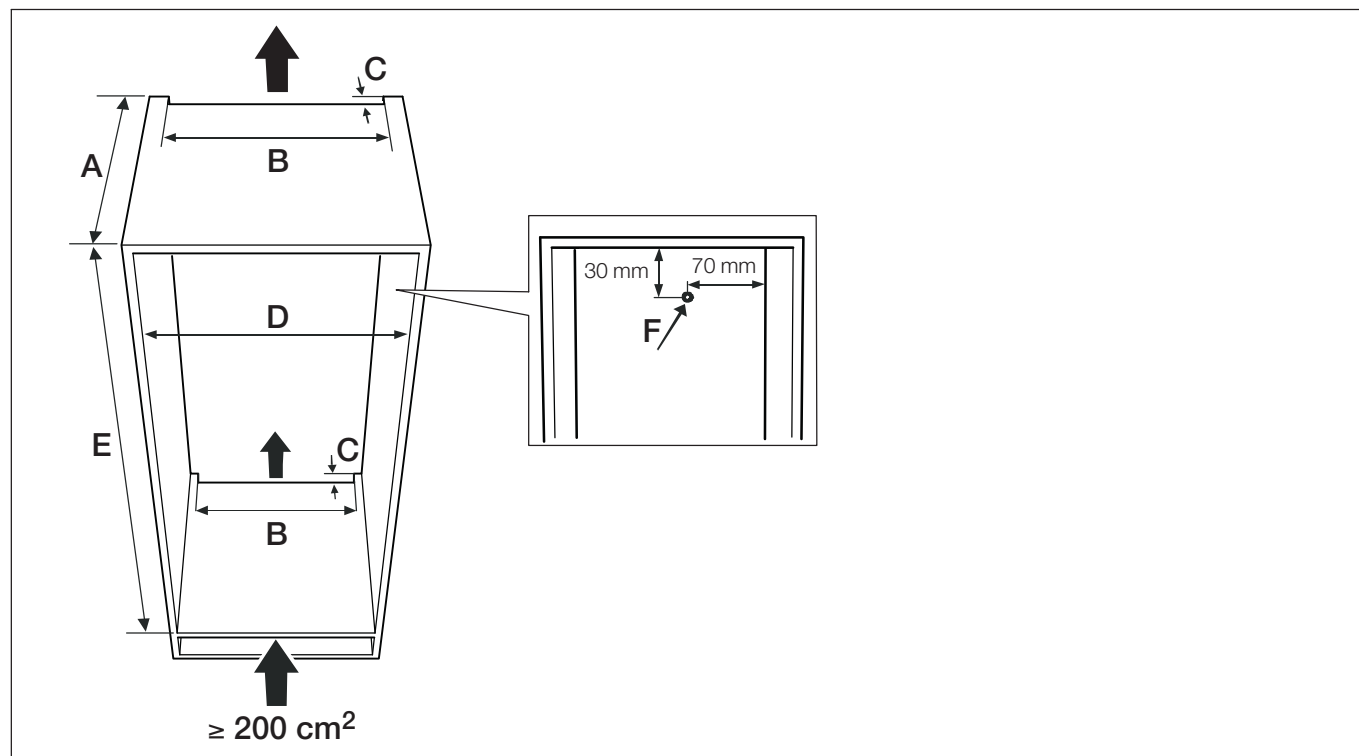
Apparatet er fuldt funktionsdygtigt indenfor grænserne for rumtemperatur for den angivne klimaklasse.

Hvis et apparat med klimaklasse SN bruges ved lavere rumtemperaturer, kan det udelukkes, at apparatets tager skade ved temperaturer ned til +5 °C.

Minimum rumvolumen

Opstillingsrummet for apparatet skal have et minimum rumvolumen, som afhænger af kølemiddelmængden i det pågældende apparat. Der findes detaljerede oplysninger om dette i afsnittet „Fare pga. kølemidler“.

Indbygningsmål / ventilation af apparatet



Mål	RW 222	RW 282
A	≥ 550 mm	
B	≥ 500 mm	
C	≥ 40 mm	
D	560 ... 570 mm	
E	1220 ... 1236 mm	1772 ... 1788 mm
F	Netledningens udgangsåbning på apparatet	

Det utildækkede ventilationsområde skal være mindst 200 cm² fra den underste ventilationsåbning til den øverste ventilationsåbning.

Vær opmærksom på ved anvendelse af ventilationsgitter, at det utildækkede ventilationsområde skal beregnes ud fra de enkelte åbningers areal. Derfor er en åbning med et areal på 200 cm² ikke tilstrækkeligt stort, hvis der skal anvendes et ventilationsgitter.

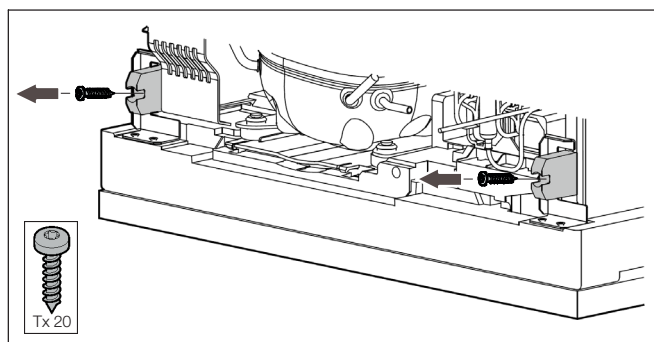
Opstilling af apparat

Apparatet skal opstilles og tilsluttes af en fagmand i henhold til denne brugs- og montagevejledning.

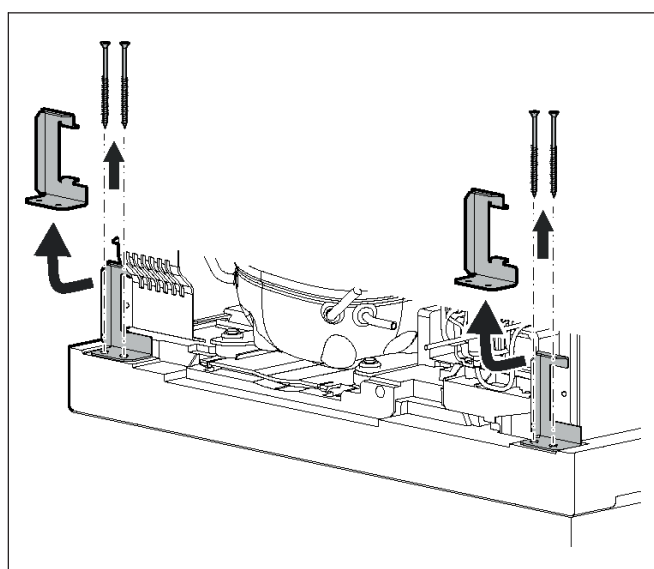
Udover de nationalt gældende lovkrav skal de lokale elektricitetsværkers forskrifter for tilslutning også overholdes.

Efter opstillingen af apparatet skal der gå mindst 1 time, før det tændes. Under transporten kan det forekomme, at olien i kompressoren har bevæget sig ind i kølesystemet.

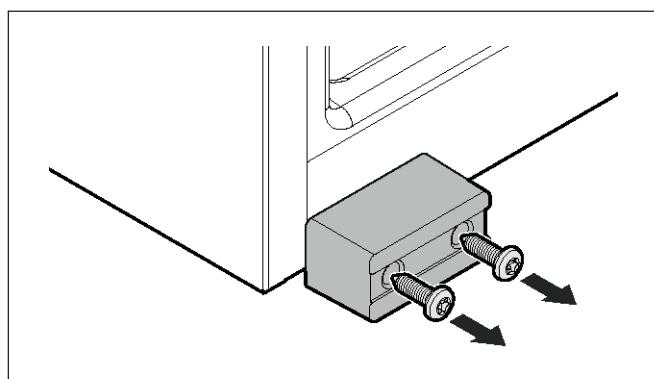
Fjernelse af transportsikringer



1. Kun for RW 282: Skru skruerne nederst på apparatets bagside ud, og fjern de to transportsikringer.



2. Skru de 4 befæstigelsesskruer nederst på apparatets bagside ud, og fjern de to vinkelbeslag.

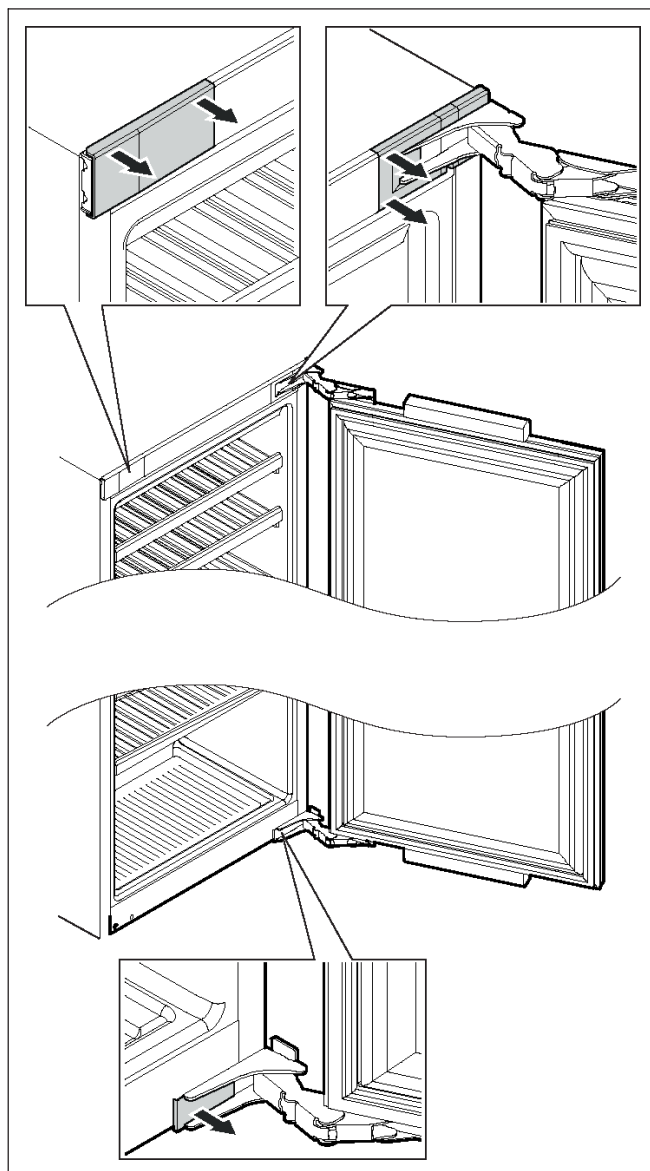


3. Skru skruerne ud nederst på apparatets forside ud, og fjern transportsikringen.

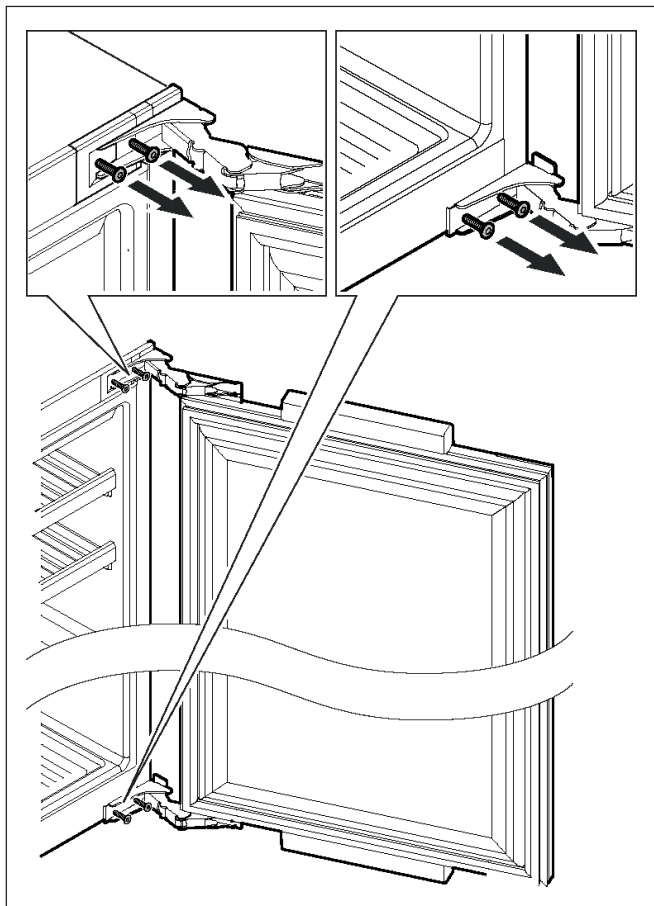
Skift af døranslag

Døranslaget kan kun skiftes, så længe apparatet ikke er indbygget. Skift af døranslag må kun udføres af fag-uddannede personer.

Skift af døranslag skal udføres af 2 personer.

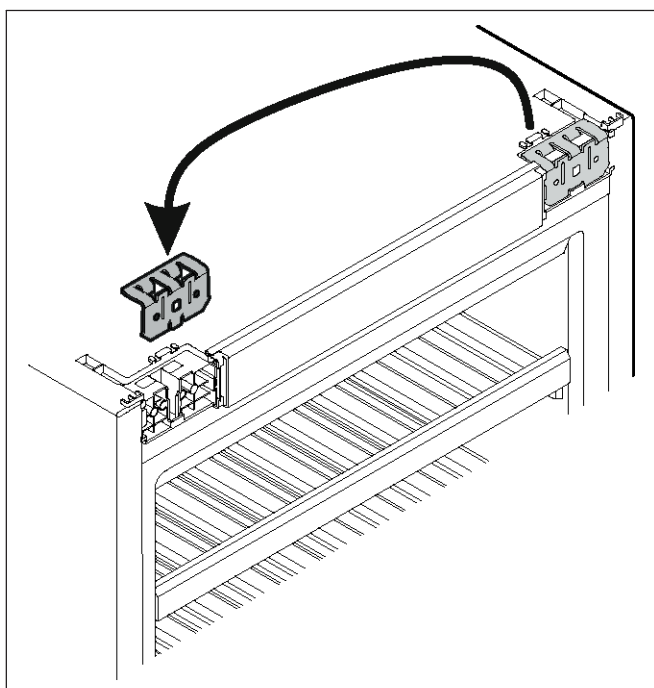


1. Tag hængslernes afdækning foroven og forneden af.

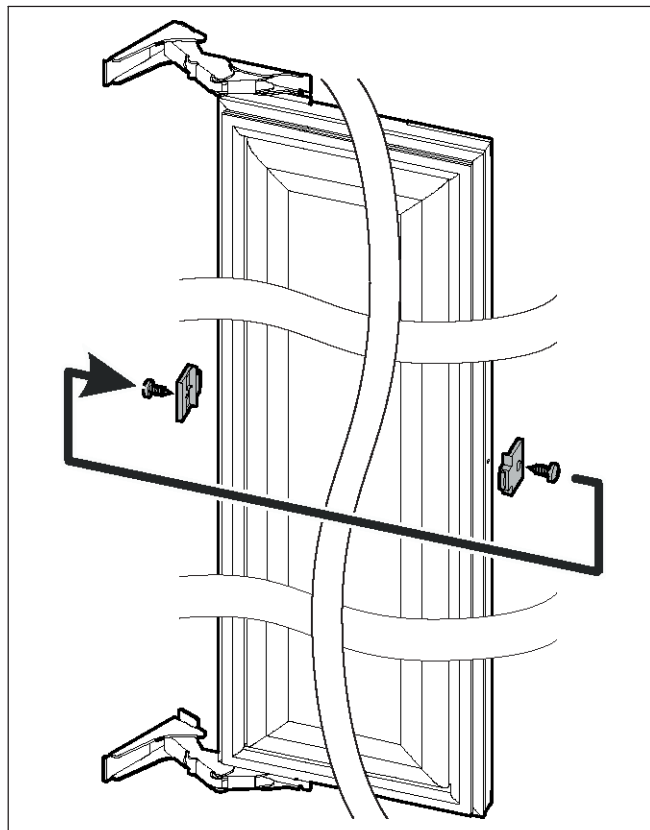


2. Skru skruerne helt ud af hængslerne foroven og forneden, mens døren holdes fast af den ene person, og tag derefter døren af.

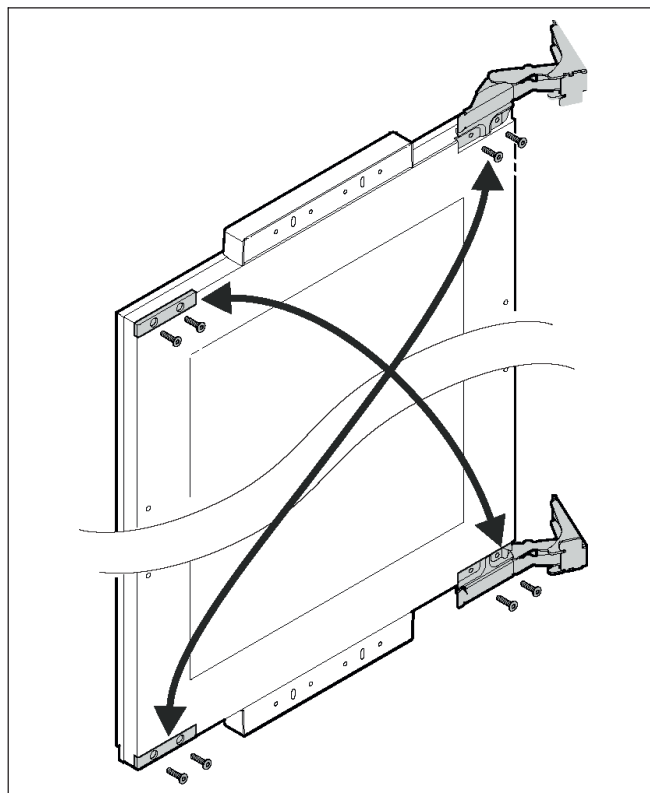
⚠ PAS PÅ!
Fare for tilskadekomst, hvis hængslerne smækker i!
Lad hængslerne forblive åbne.



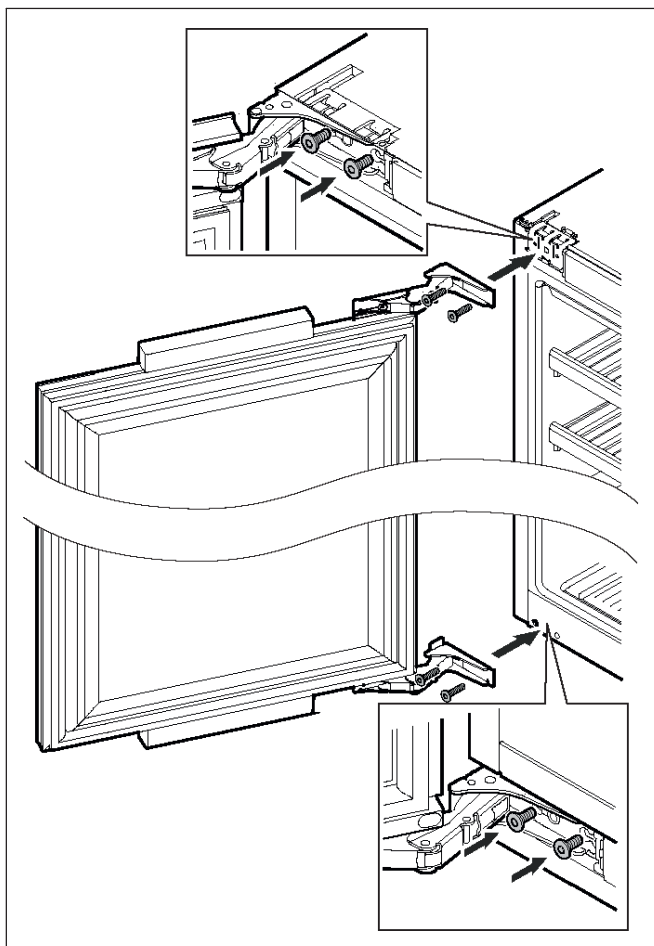
3. Træk det øverste vinkelbeslag ud, og sæt det ind på den modsatte side.



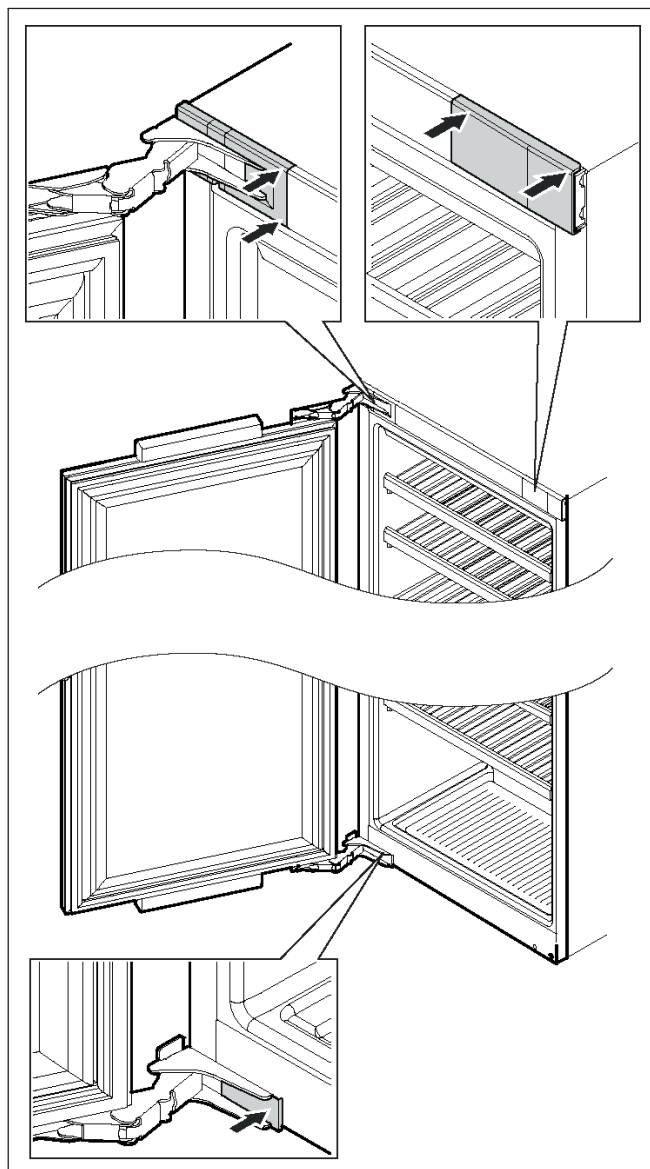
4. Skru døranslagets befæstigelsesskrue ud, tag døranslaget af, og skru det på igen på den modsatte side.



5. Skru hængsler og afdækninger af, og skru dem på igen på den diagonalt modsatte side.



6. Nu skal den ene person placere døren op mod apparatet og holde den fast der.
7. Skru hængslet på foroven, og spænd skruerne til.
8. Skru hængslet på forneden, og spænd skruerne til.

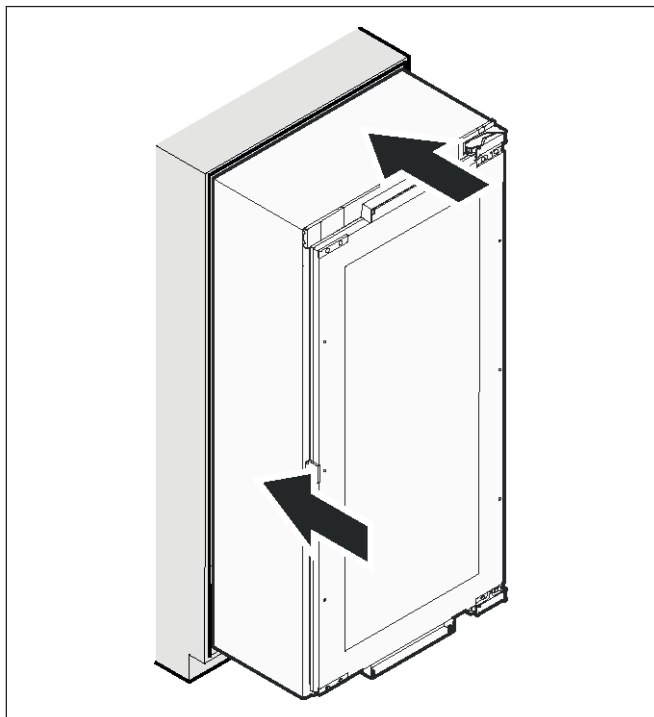


9. Sæt hængsel-afdækningerne på igen, og lad dem gå i indgreb.
10. Kontroller, at døren er fast og sikkert monteret på apparatet og lukker korrekt.

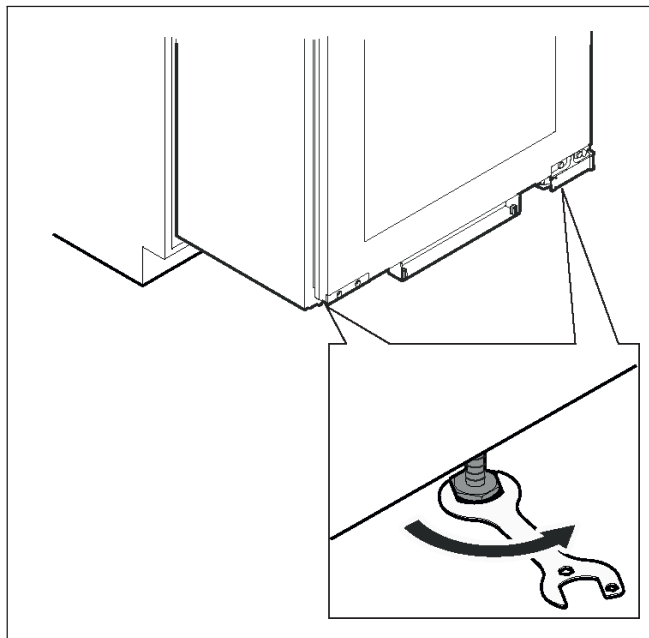
Indbygning af apparat i skabskorpus

Bemærk: Kontroller inden indbygningen, at opstillingsstedet opfylder betingelserne (se afsnittet „Betingelser for opstilling“).

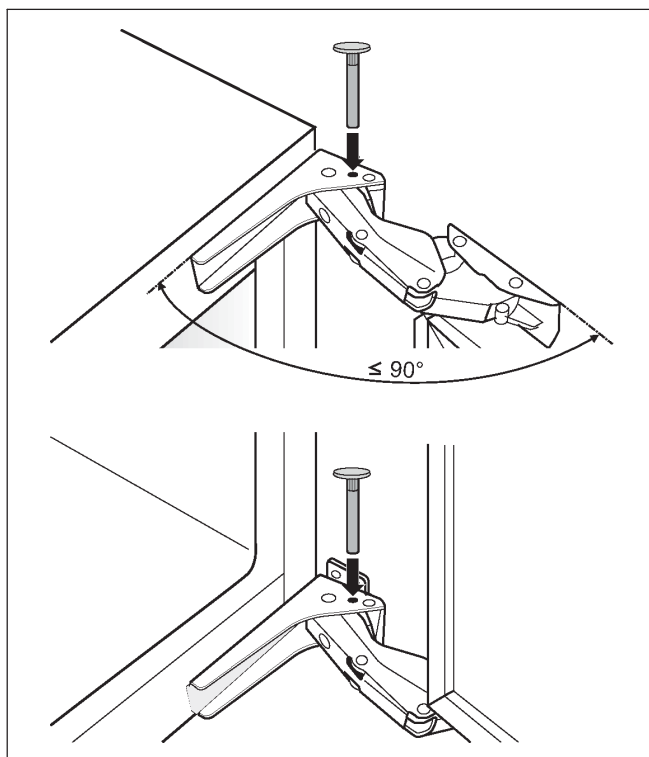
1. Forlæg apparatets tilslutningsledning hen til stikkontakten.



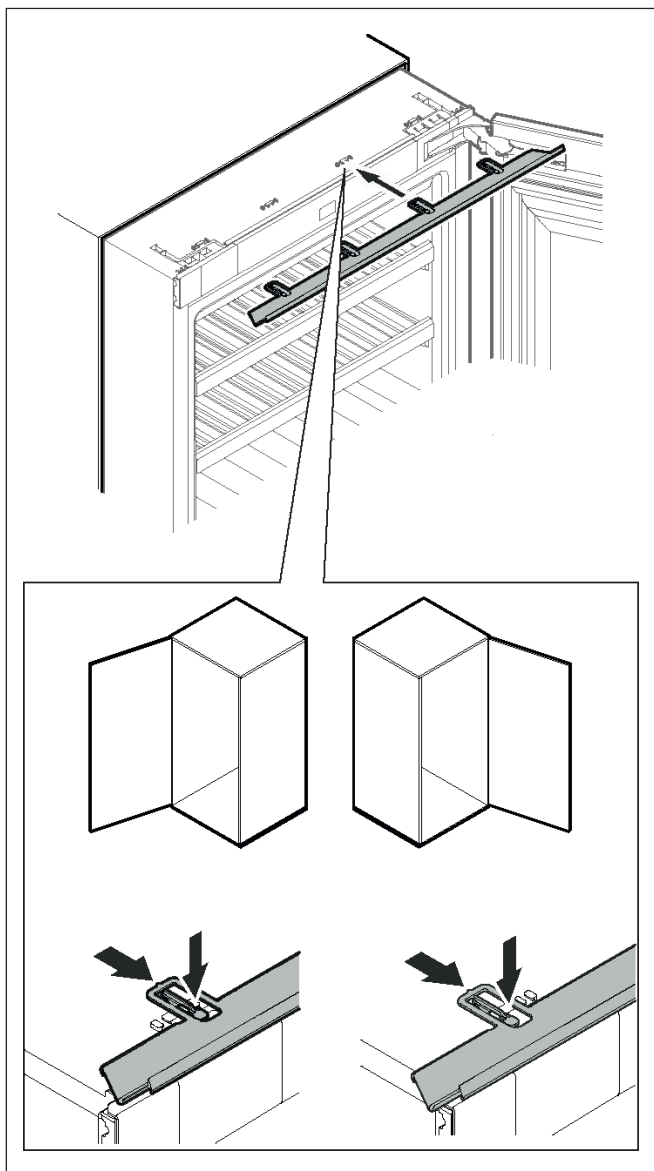
2. Skyd apparatet 2/3 ind i skabets korpus. Sørg for, at apparatets tilslutningsledning ikke kommer i klemme, får knæk eller bliver beskadiget på anden vis.



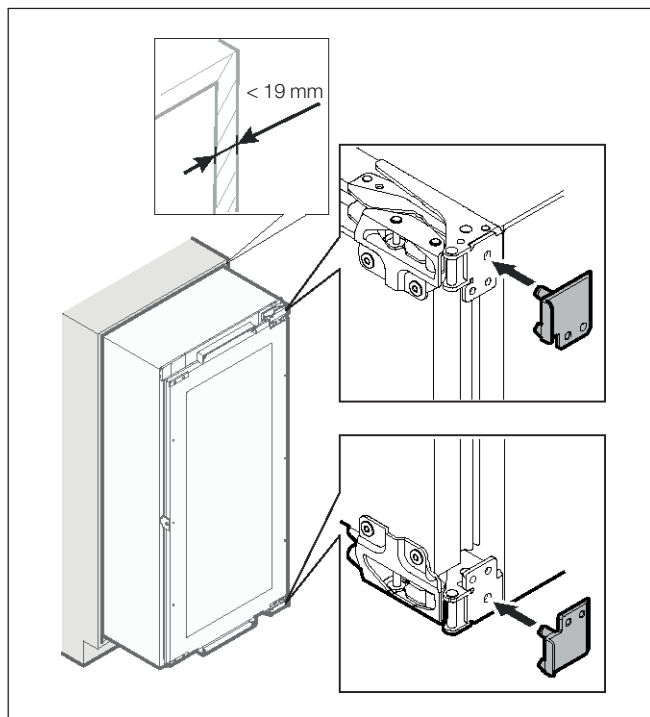
3. Drej de to justeringsfødder helt ind med den leverede nøgle.



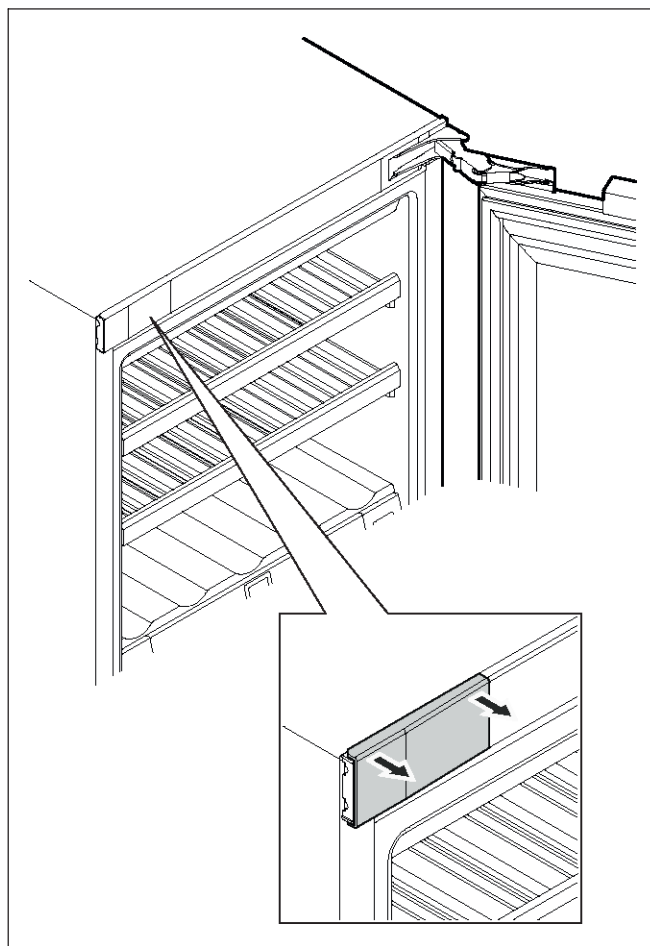
4. Kun, hvis dørens åbningsvinkel skal begrænses til 90° : Stik de to begrænsningsstifter helt ind i begge hængsler.



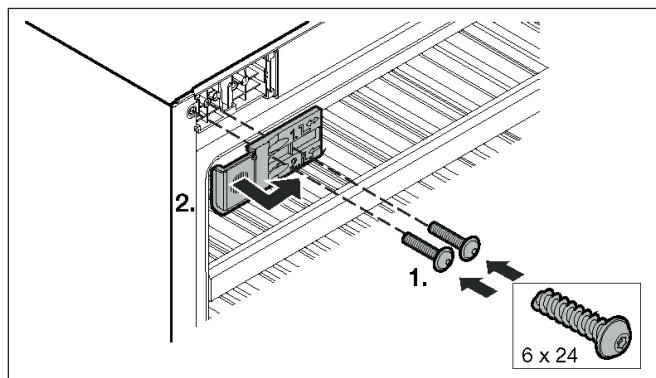
5. Sæt afdækningsprofilen på. Vær opmærksom på, at placeringen afhænger af dørens anslagsside.



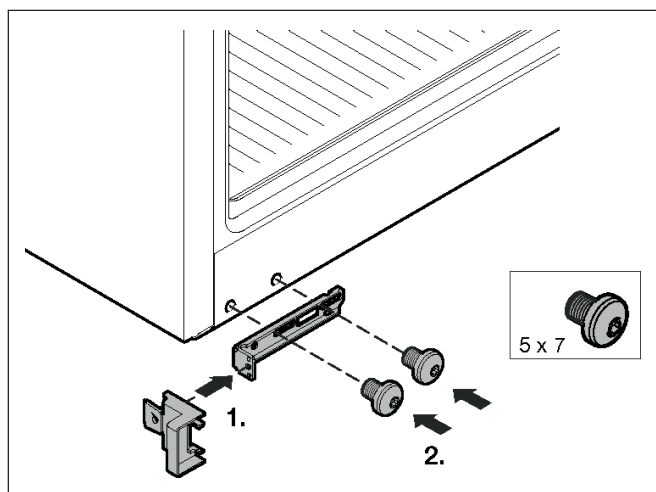
6. Kun ved en vægtykkelse i skabets korpus på under 19 mm: Stik afstandsstykkerne ind fra siden i dørhængslerne.



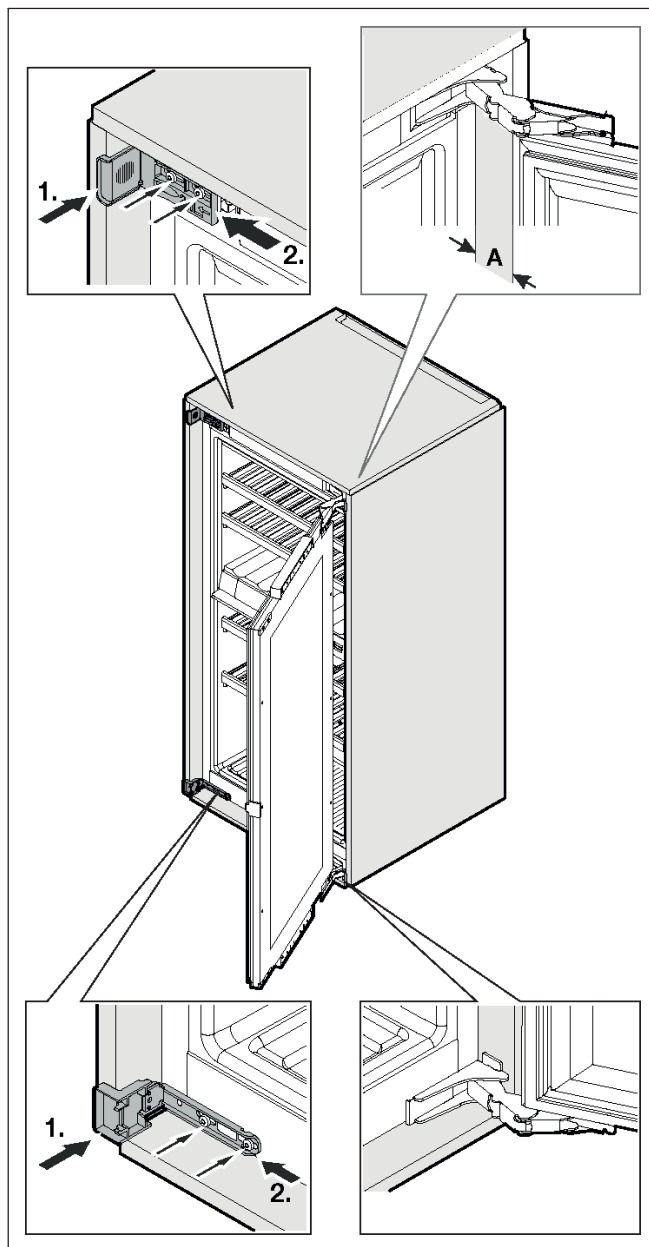
7. Tag afdækningen af (klips den af).



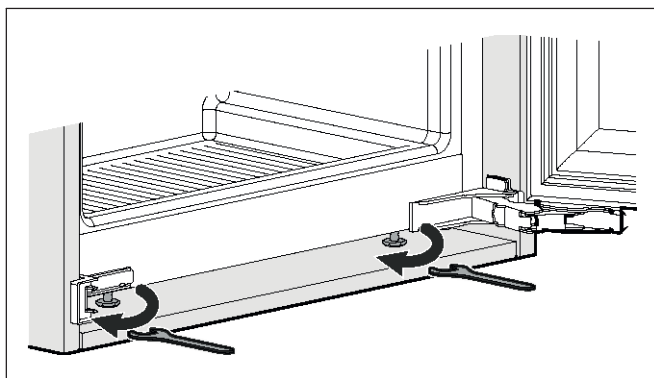
8. Skru det øverste vinkelbeslag på.
9. Drej manuelt den udragende del af vinkelbeslaget 90° fremad.



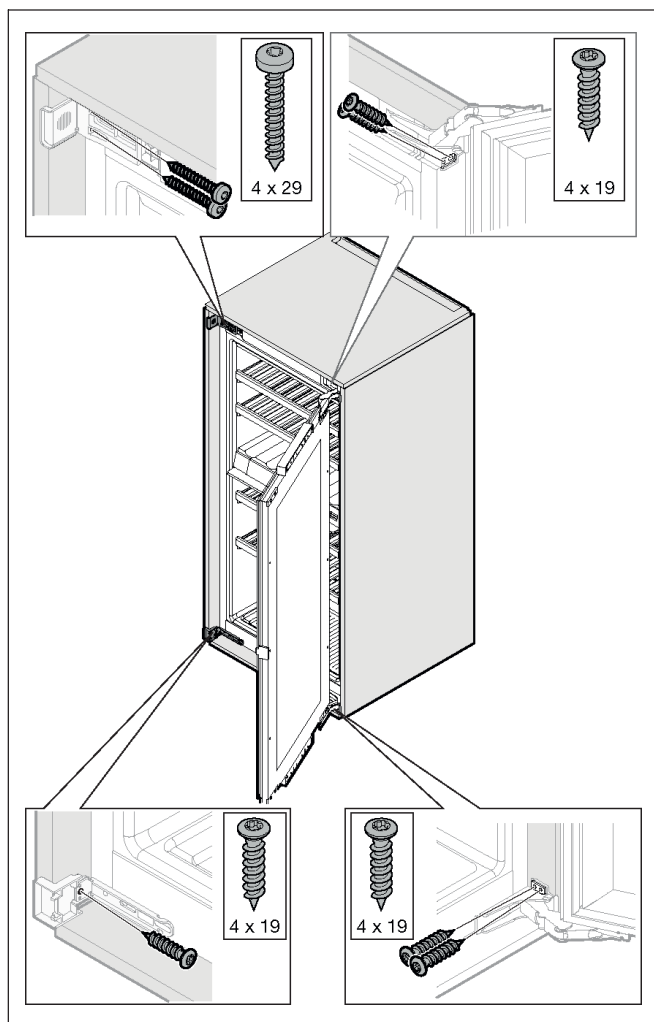
10. Skru det nederste vinkelbeslag på sammen med afdækningen.



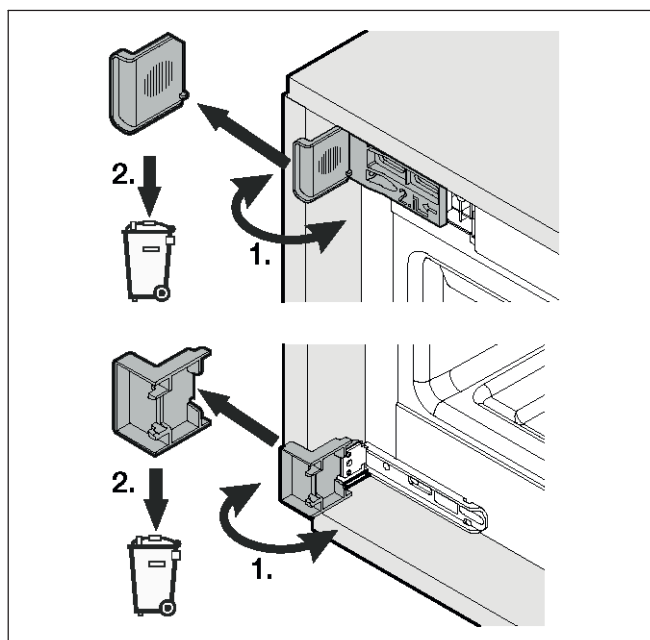
11. Skyd apparatet helt ind i skabskorpus til anslag mod vinkelbeslagene, og kontroller, at målet „A“ mellem apparatets forkant og forsiden af skabskorpus er 42 mm hele vejen rundt.
12. Kun, hvis det er nødvendigt at korrigere: Skru skruerne i vinkelbeslagene foroven eller forneden lidt ud, flyt vinkelbeslaget, og spænd skruerne til igen.



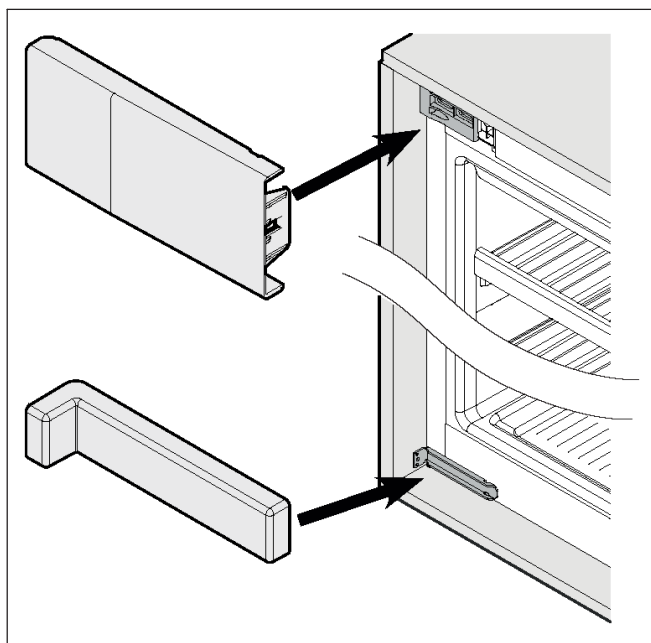
13. Indstil justeringsfødderne med den leverede nøgle, og indjuster på denne måde apparatet.



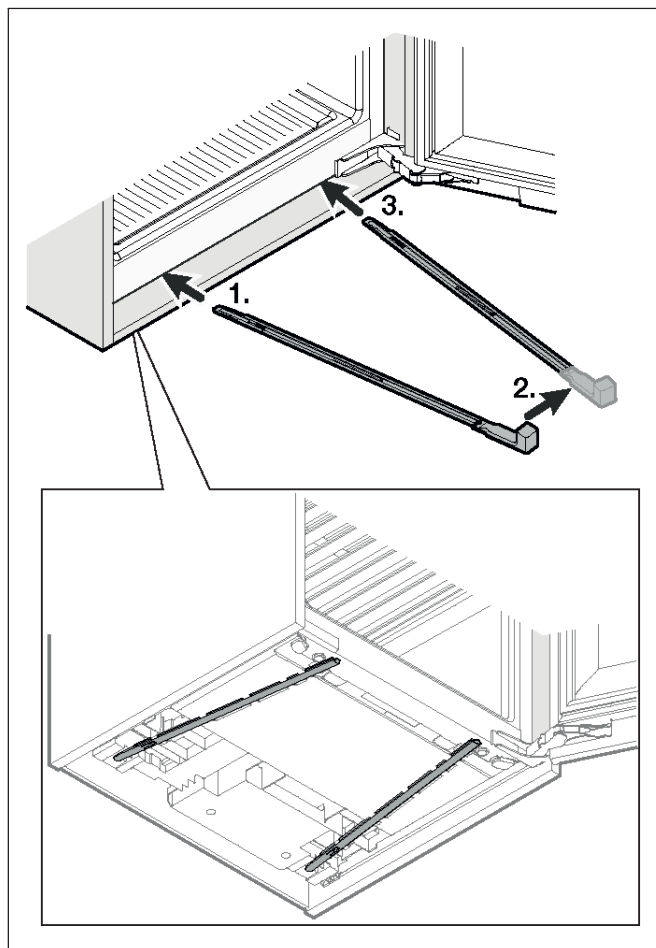
14. Skru apparatet fast på skabets korpus ved hængslerne og vinkelbeslagene med de leverede skruer.



15. Knæk de forreste dele af vinkelbeslagene, og kasser dem.



16. Sæt afdækningerne på vinkelbeslagene foroven og forneden.

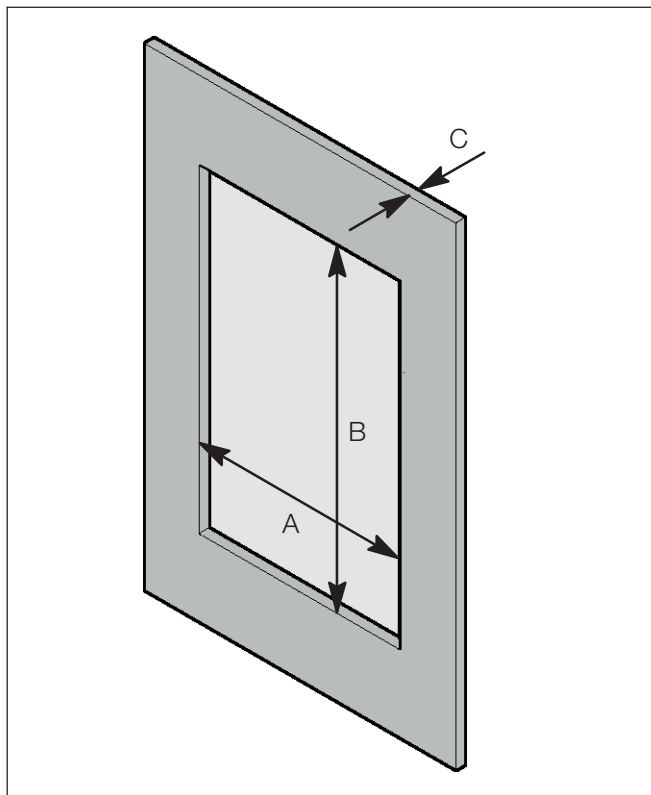


17. Sæt håndgrebet på en stabiliseringsskinne, og stik den ind i apparatets bund på det viste sted med retning skråt udad.
18. Træk håndgrebet af stabiliseringsskinnen, sæt det på den anden stabiliseringsskinne, og stik også den ind i apparatets bund.
19. Træk håndgrebet af stabiliseringsskinnen, og kontroller, at apparatet er sikkert fastgjort i skabs-korpus, og at døren lukker korrekt.

Montering af individuel skabsfront

Der kan monteres en individuelt fremstillet skabsfront på apparatets dør. Der skal dog tages hensyn til følgende punkter.

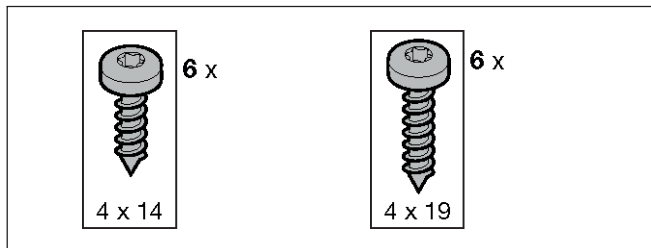
Mål for et individuelt fremstillet panel



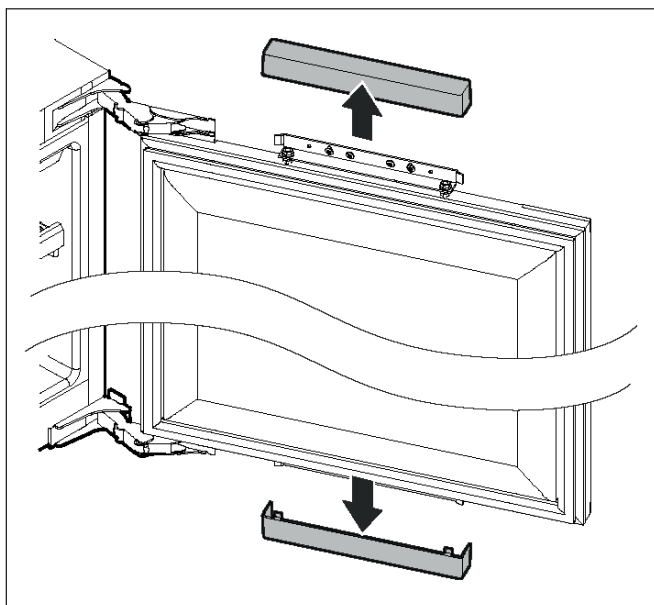
Mål	RW 222	RW 282
A	≤ 383 mm	
B	≤ 913 mm	≤ 1496 mm
C	16 ... 22 mm	

Panelets vægt: Maks. 20 kg

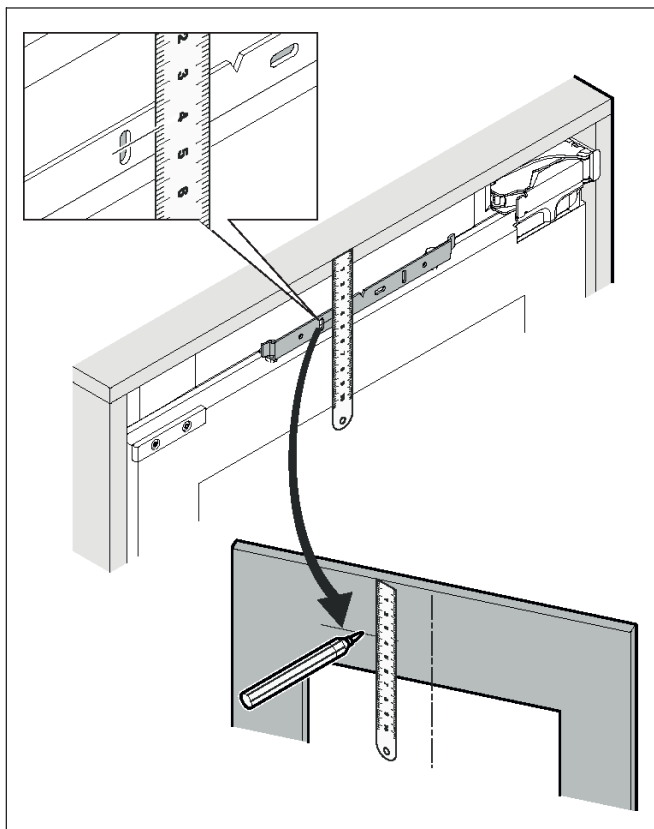
Nødvendigt monteringsmateriale



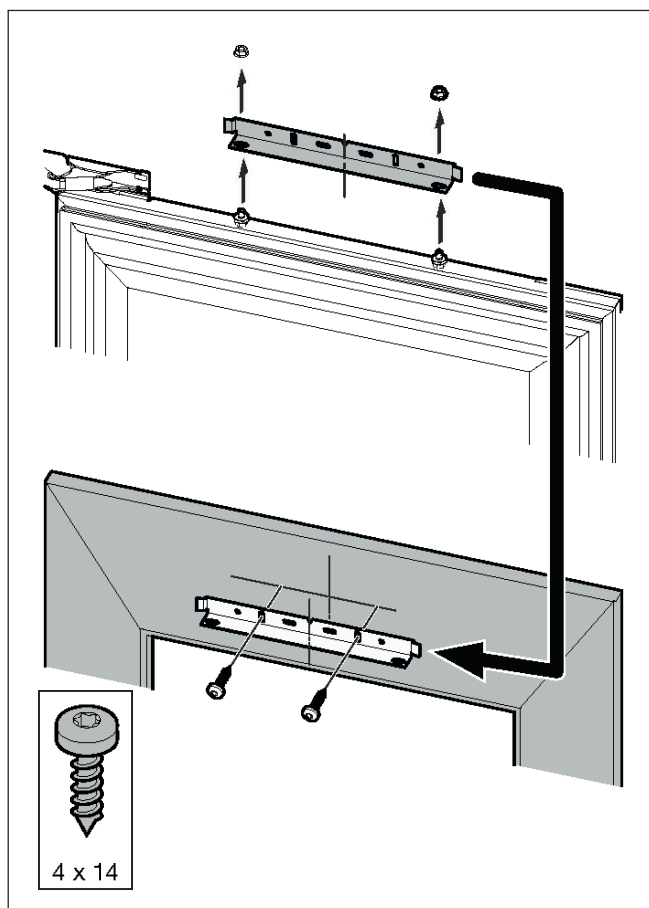
Montering af panel



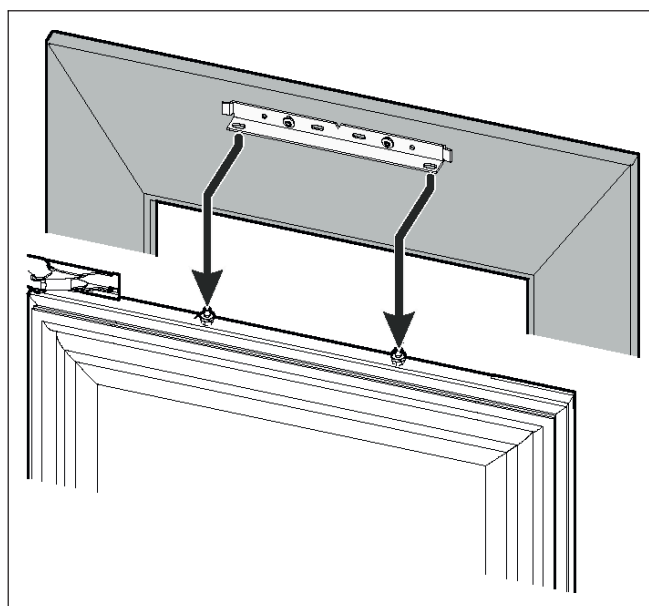
1. Tag afdækningerne af apparatets dør foroven og forneden.



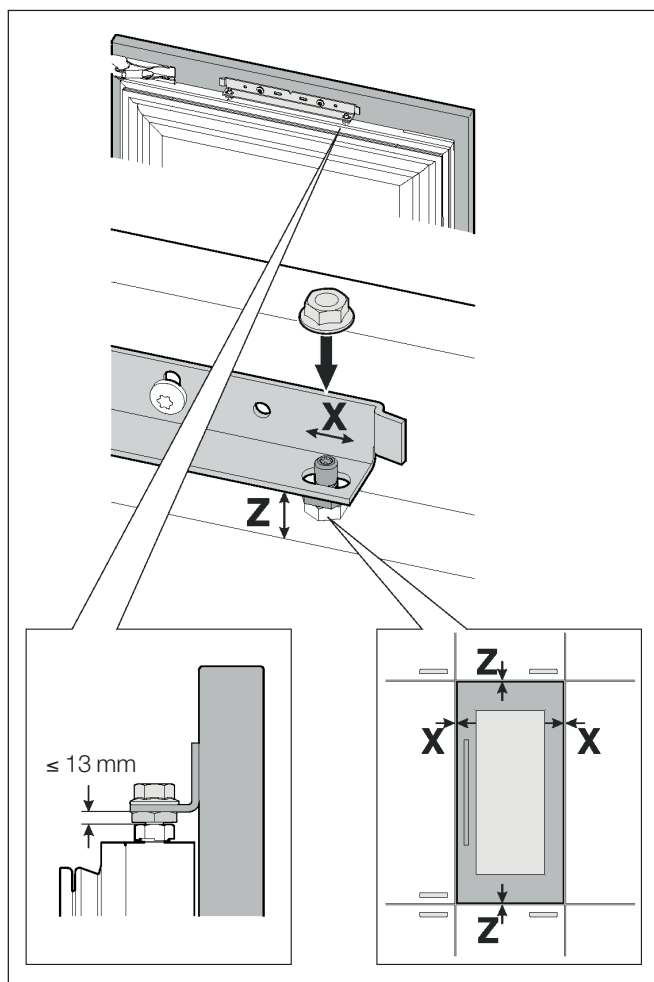
2. Tag målet fra den kommende overkant af panelet til midten af langhullet i vinkelbeslaget øverst på apparatets dør, og overfør det til panelets bagside. Marker endvidere midten af panelet med en lodret linje.



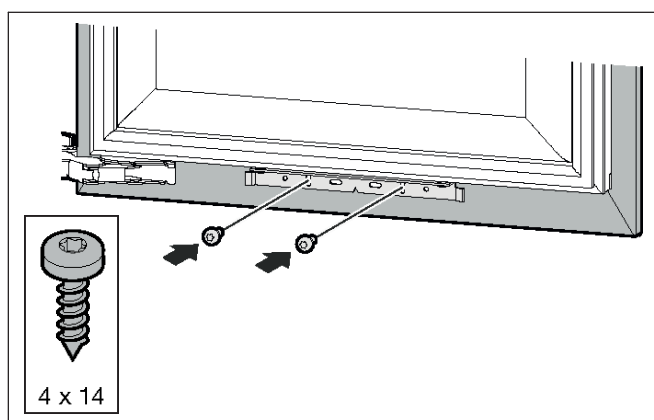
3. Skru sekskantmøtrikkerne af, og tag det øverste vinkelbeslag af døren. Skru vinkelbeslaget fast på midten af panelet. Kærven foroven på vinkelbeslaget markerer midten.



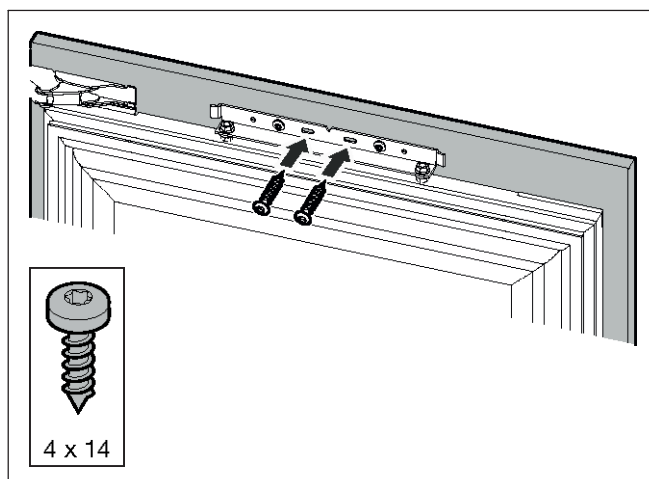
4. Sæt panelet med vinkelbeslaget på gevindtappene foroven på apparatets dør.



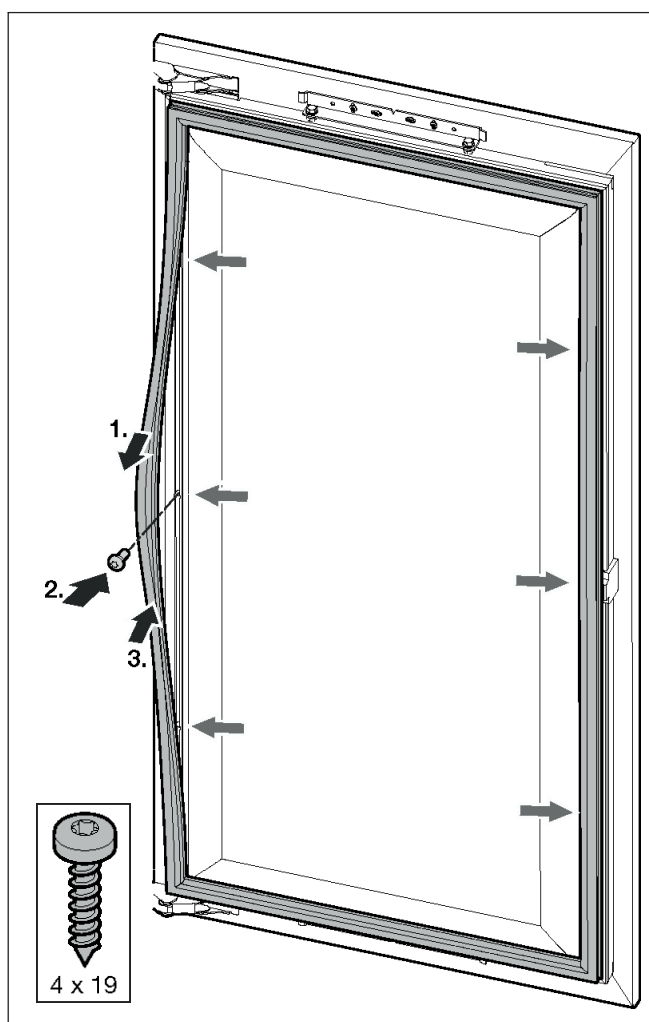
5. Forskyd eventuelt panelet ved at indstille kontramøtrikkerne, og indjuster vinkelbeslagene i langhullet, så de vandrette afstande (X) og de lodrette afstande (Z) overalt er de samme set i forhold til de andre skabsfronter.



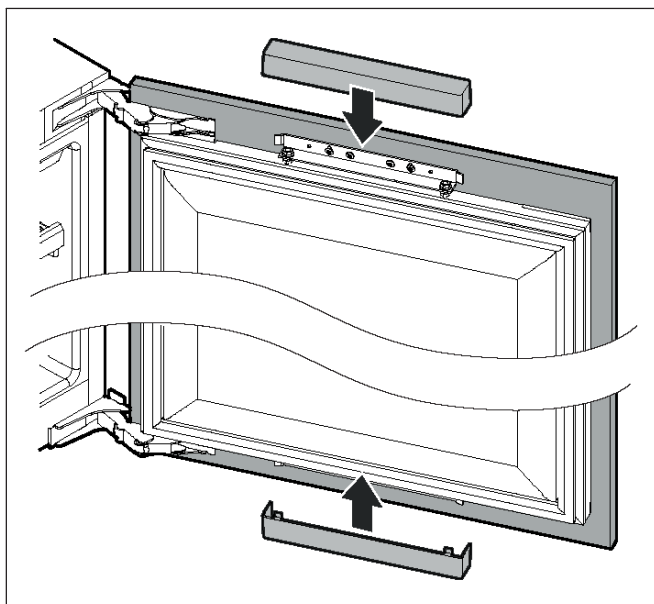
6. Skru panelet fast på vinkelbeslaget nederst på apparatets dør med 2 befæstigelsesskruer.



7. Skru panelet fast til vinkelbeslaget foroven med 2 befæstigelsesskruer mere.



8. Træk dørtætningen ud på de viste steder, og sæt en befæstigelsesskrue ind i de eksisterende huller, og skru dem fast. Sæt dørtætningen på igen.



9. Sæt vinkelbeslagenes afdækninger foroven og forneden på igen.

Elektrisk tilslutning

Tilslut apparatet til en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt med 220...240 V / 50 vekselstrøm. Stikkontakten skal være afsikret med en sikring på 10...16 A.

Vær opmærksom på, at stikkontakten til tilslutning af apparatet ikke må befinde sig direkte bag apparatet, og at den skal være let tilgængelig.

Vær opmærksom på længden af nettilslutningsledningen ved fastlæggelsen af stikkontaktens placering:

RW 222: 2,0 m

RW 282: 2,8 m

Brug aldrig forlængerledninger eller fordelerstik.

Hvis apparatet skal anvendes i et land uden for Europa, skal det kontrolleres, at den spænding og strømtype, som er angivet på typeskiltet, stemmer overens med værdierne i det aktuelle strømnet.

En evt. nødvendig udskiftning af netledningen må kun udføres af en fagmand.

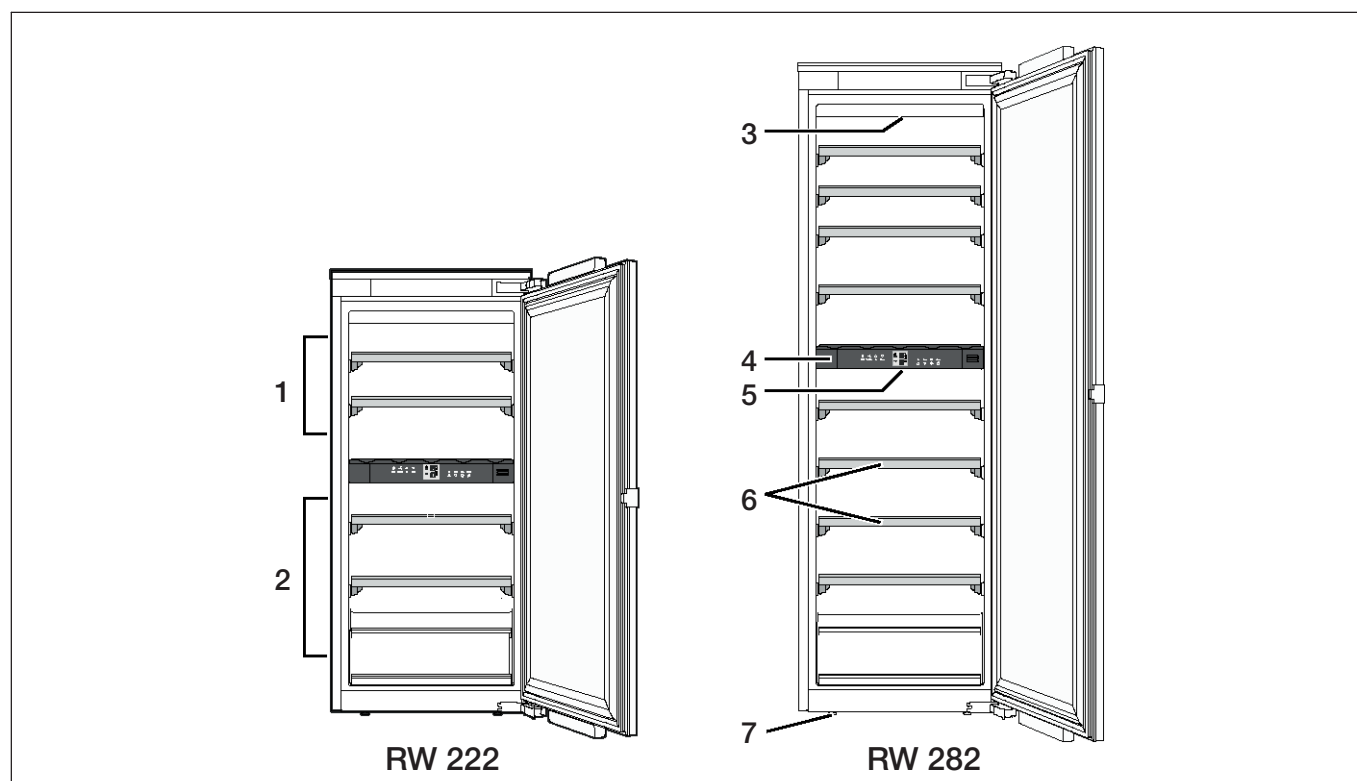
ADVARSEL!

Apparatet må aldrig tilsluttes med elektroniske energisparestik (f.eks. Ecoboy, Sava Plug) eller til vekselrettere, som omformer jævnstrøm til 230 V vekselstrøm (f.eks. ved solaranlæg, strømforsyningsnet i skibe).

Inden ibrugtagning

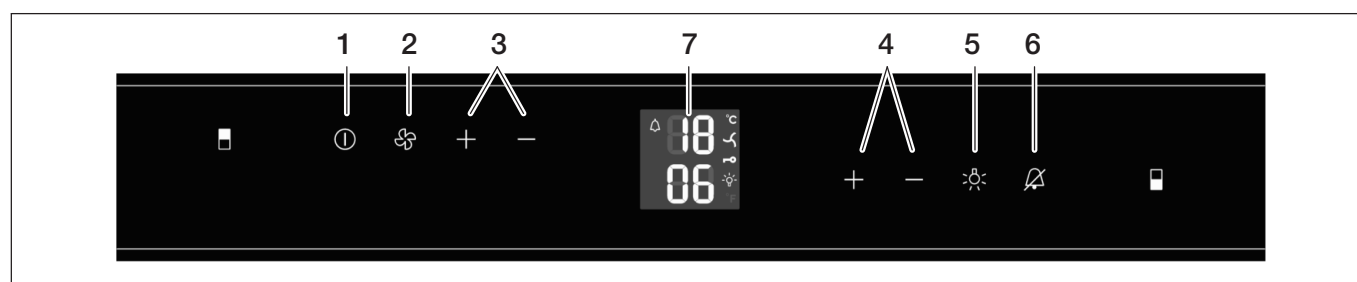
Inden den første ibrugtagning skal apparatet rengøres indvendigt (se kapitlet „Rengøring“).

Lære apparatet at kende



- 1 Øverste rum
- 2 Nederste rum
- 3 Indvendig belysning, øverste rum
- 4 Betjeningspanel med display og sensortaster
- 5 Indvendig belysning, nederste rum
- 6 Flaskeudtræk
- 7 Justeringsfodder

Betjeningselementer

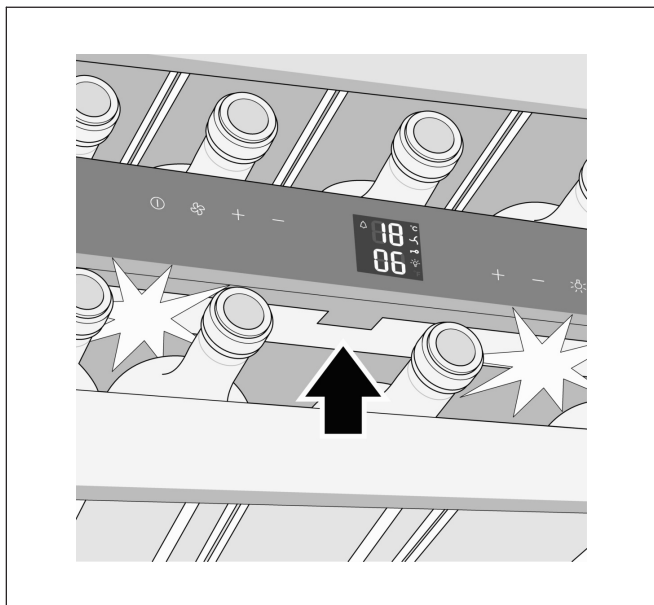


- 1 Tænd/sluk-tast
 - 2 Ventilator-tast
 - 3 Indstillingstaster til temperatur +/-, øverste rum
 - 4 Indstillingstaster til temperatur +/-, nederste rum
 - 5 Tast til indvendig belysning
 - 6 Alarm-fra tast
 - 7 Display til visning af temperatur og visning af aktiverede funktioner.
- | | |
|-------------|--|
| MENU | Indstillingsmodus, f.eks. til indstilling af displayets lysstyrke |
| DEMO | Præsentationsmodus, se „Afhjælpning af fejl“ |
| | Alarm (temperatur i apparatet for høj / dør åben i mere end 1 minut) |
| | Permanent aktivering af ventilator indvendig i apparat |
| | Børnesikring aktiveret |
| | Permanent aktivering af indvendig belysning |

Udstyr

Indvendig LED-belysning

Apparatets belyses indvendig i det øverste og det nederste rum med 2 LED-lyslister.



Belysningen tændes, når døren åbnes.
Belysningen slukkes automatisk igen ca. 3 sekunder efter, at døren er blevet lukket.

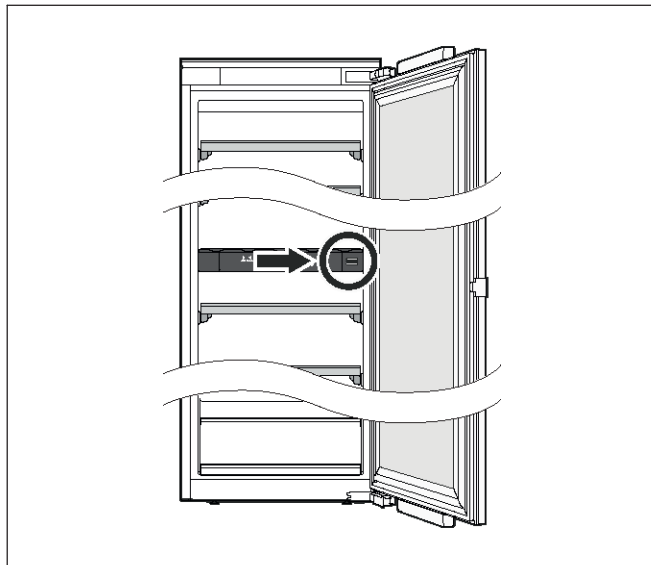
⚠ ADVARSEL! Fare for øjenskader!

LED-belysningens lysintensitet svarer til laser-klasse 1/1M.
Afdækningen over LED-lyspanelet må kun fjernes af kundeservice.
Undgå at se direkte ind i LED-belysningen med optiske linser.

Bemærk:
Med tasten til indvendig belysning kan belysningen aktiveres permanent, se „Indstille permanent belysning“.

Luftudskiftning med aktivkul-filter

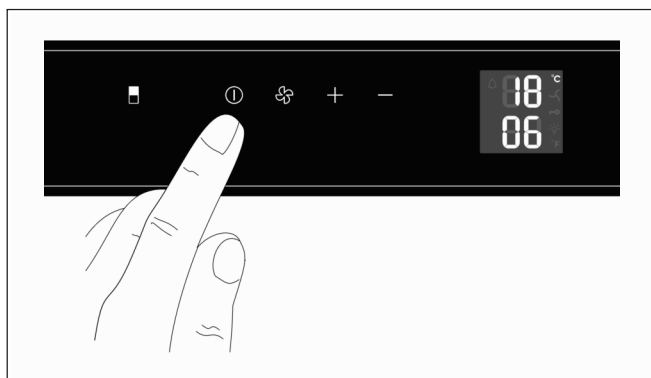
Vine udvikler sig kontinuerligt afhængigt af betingelserne i omgivelserne. Derfor er luftkvaliteten udslagsgivende for konserveringen. Af denne grund er der placeret et aktivt kulfilter indvendig i apparatet.



Betjening af apparatet

Tænde for apparatet

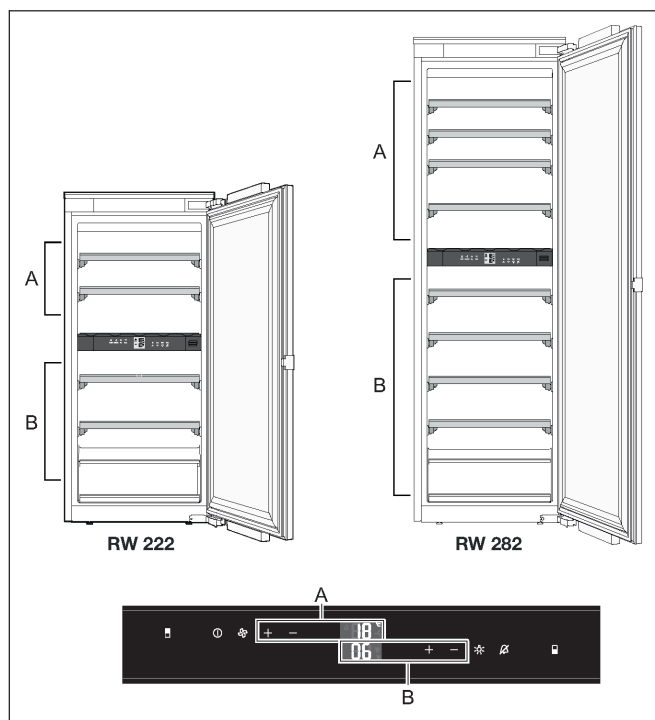
1. Stik netstikket i stikkontakten.



2. Tryk på tænd/sluk-tasten, til temperaturdisplayet bliver tændt.

Indstille temperatur

Temperaturen kan indstilles uafhængigt af hinanden i begge rum i området fra +5 °C ... +20 °C.



1. Tryk på tasten + eller tasten – for det rum, hvor temperaturen skal indstilles. Temperaturdisplayet for det pågældende rum begynder at blinke.
2. Tryk gentagne gange på tasten + eller tasten –, til den ønskede temperatur er indstillet.

Tasten + : Hæve temperaturen (varmere)

Tasten – : Sænke temperaturen (koldere)

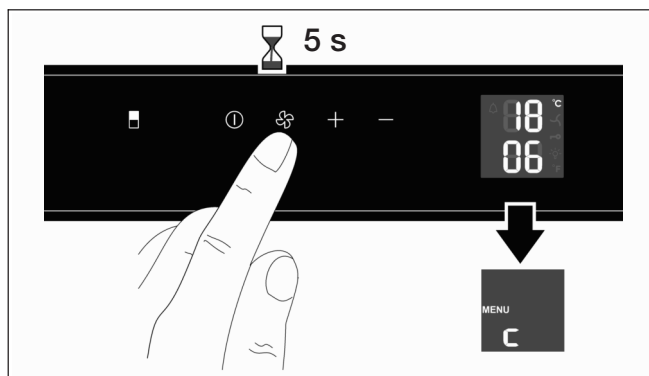
Den indstillede temperatur ændres i trin på 1 °C for hvert tryk på tasten.

Ca. 5 sekunder efter det sidste tryk på tasten gemmer elektronikken den indstillede temperatur. Derefter vises den aktuelle temperatur igen på displayet.

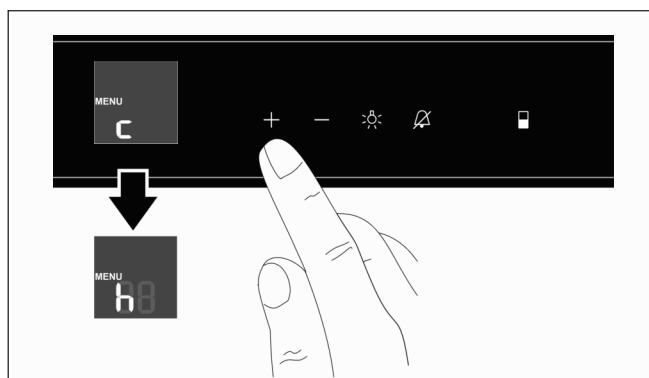
Indstille displayets lysstyrke

Bemærk:

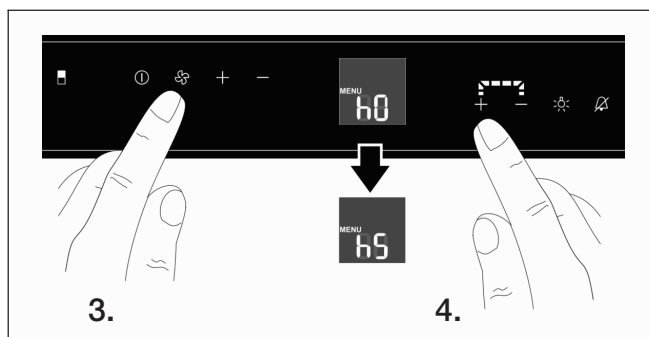
Ved ibrugtagning af apparatet bliver den indstillede lysstyrke for displayet først aktiveret, når den indstillede temperatur inde i apparatet er nået.



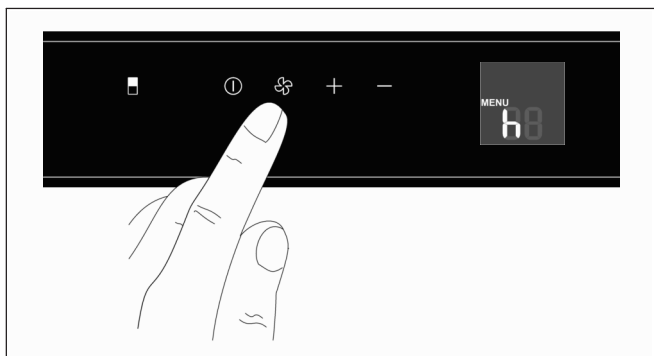
1. Tryk på ventilator-tasten i ca. 5 sekunder. I displayet vises „MENU“ for indstillingsmodus, og der blinker et „c“ for børnesikring.



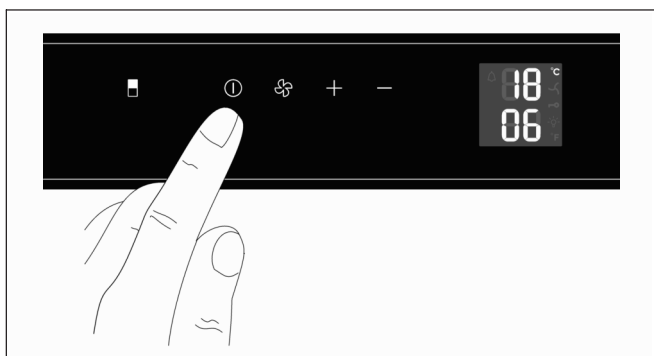
2. Tryk på den højre plus-tast. I displayet blinker „h“ for indstilling af lysstyrke.



3. Tryk på ventilator-tasten til bekræftelse. I displayet vises den aktuelle værdi for lysstyrken: „h0“ for slukket belysning til „h5“ for maksimal lysstyrke.
4. Tryk på den højre plus- eller minus-tast, til den ønskede værdi for lysstyrke vises i displayet.



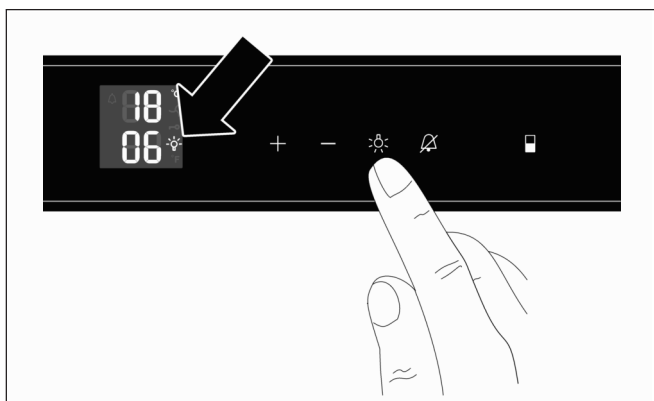
5. Tryk på ventilator-tasten for at bekræfte den ændrede værdi.
I displayet blinker „h“.



6. Tryk på tænd/sluk-tasten for at forlade indstillingsmodus.

Efter ca. 1 minut skifter displayets lysstyrke til den indstillede værdi.

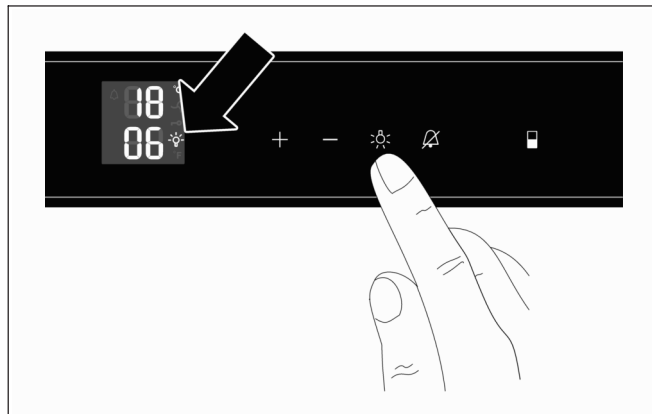
Indstille permanent belysning



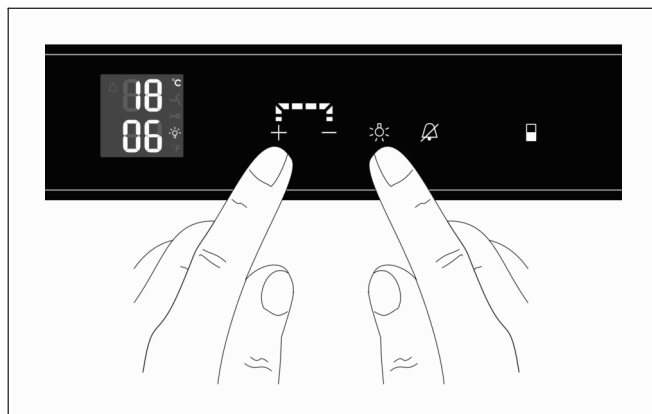
- Tryk på tasten for indvendig belysning.
I displayet vises symbolet for permanent aktiveret belysning.

Tryk evt. igen på tasten for indvendig belysning for at deaktivere permanent belysning inde i apparatet.

Indstille lysstyrken for permanent belysning



1. Tryk på tasten for indvendig belysning.
I displayet vises symbolet for permanent aktiveret belysning.

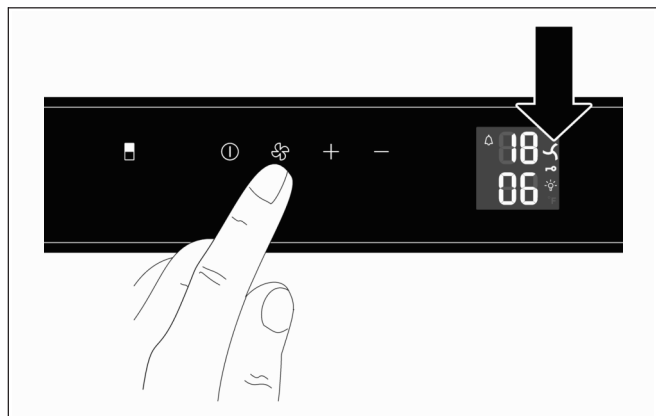


2. Tryk vedvarende på tasten for indvendig belysning.
3. Tryk på plus- eller minus-tasten til venstre for, for at indstille den ønskede lysstyrke.
4. Slip tasten for indvendig belysning.
5. Tryk evt. på tasten for indvendig belysning for at deaktivere den permanente belysning igen.

Ventilator

Ved langtidsopbevaring af vin bør ventilatoren være aktiveret. Derved opnås et klima inde i vinskabet, som svarer til klimaet i en vinkælder.

Den forhøjede luftfugtighed forhindrer, at vinpropperne tørrer ud.



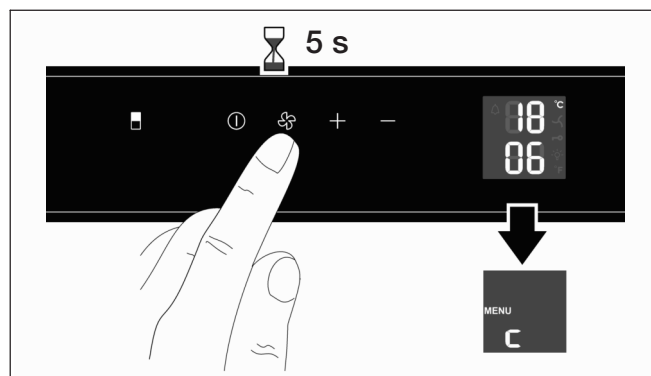
- Tryk på ventilator-tasten.
Når ventilatoren er aktiveret, vises ventilator-symbolet i displayet.

Tryk på ventilator-tasten igen for at deaktivere ventilatoren.

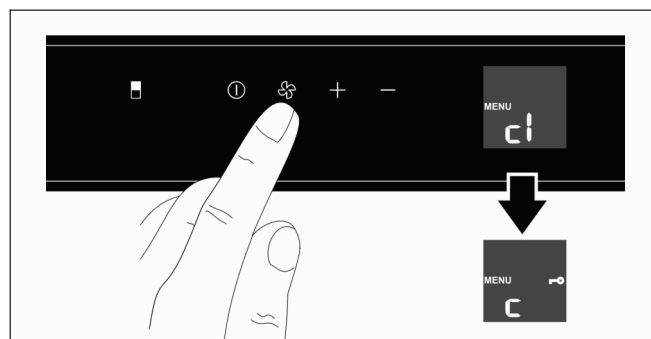
Børnesikring

Børnesikringen forhindrer, at apparatet kan blive slukket ved et uheld.

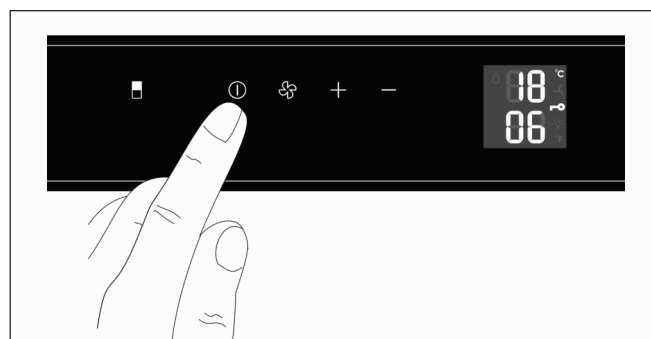
Aktivere børnesikring



1. Tryk på ventilator-tasten i ca. 5 sekunder.
I displayet vises „MENU“ for indstillingsmodus, og der blinker et „c“ for børnesikring.



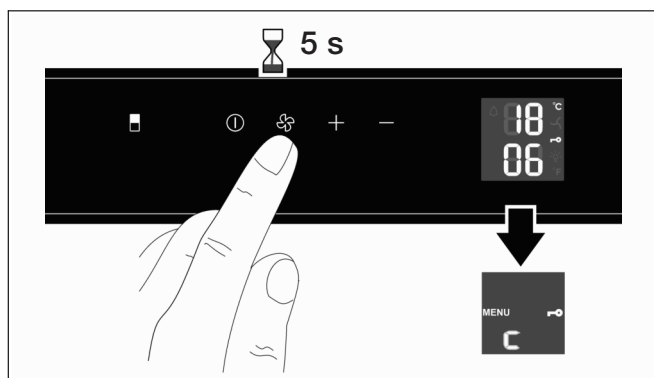
2. Tryk på ventilator-tasten.
I displayet vises „c1“ (aktivering af børnesikring).
3. Tryk på ventilator-tasten for at bekræfte.
I displayet vises et „c“ og nøgle-symbolet.



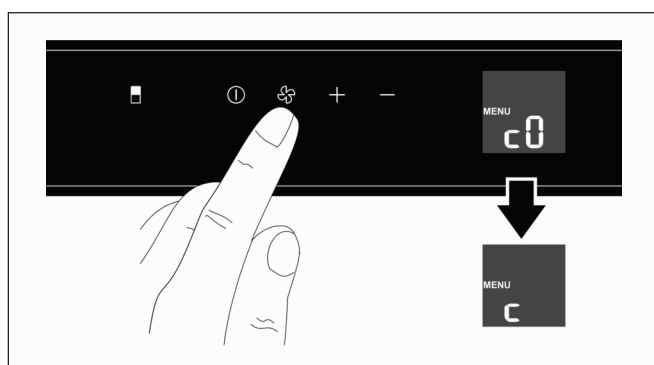
4. Tryk på tænd/sluk-tasten for at forlade indstillingsmodus.

I displayet vises nøgle-symbolet for den aktiverede børnesikring ved siden af den aktuelle temperatur.

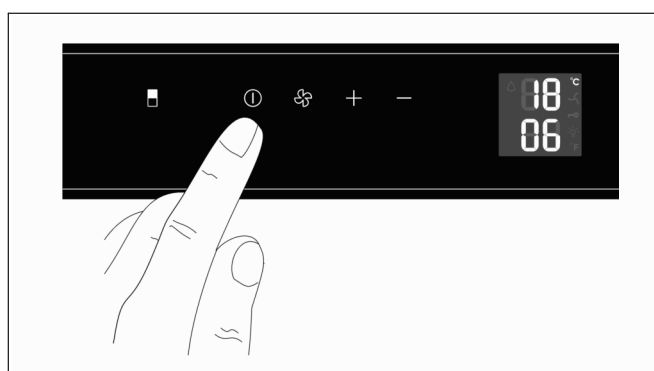
Deaktivere børnesikring



1. Tryk på ventilator-tasten i ca. 5 sekunder.
I displayet vises „MENU“ for indstillingsmodus, og der blinker et „C“ for børnesikring.



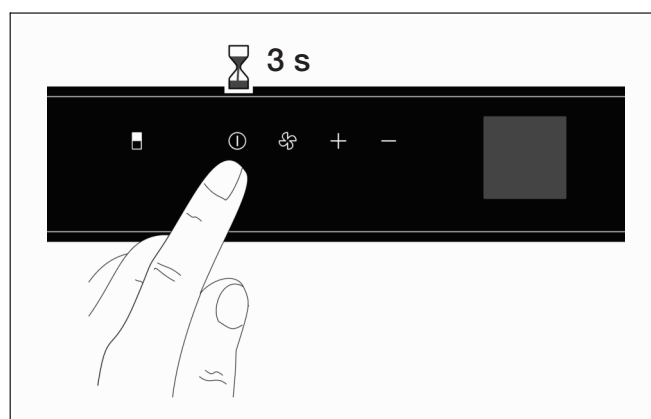
2. Tryk på ventilator-tasten.
I displayet vises „c0“ (deaktivering af børnesikring).
3. Tryk på ventilator-tasten for at bekræfte.
I displayet vises „C“.



4. Tryk på tænd/sluk-tasten for at forlade indstillingsmodus.

Børnesikringen er deaktiveret. I displayet vises den aktuelle temperatur inde i apparatet

Deaktivere



- Tryk på tænd/sluk-knappen i ca. 3 sekunder, til temperaturdisplayet bliver slukket.

Afrimning

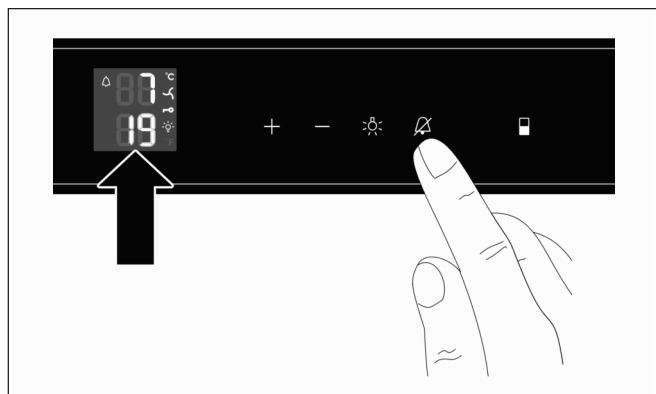
Apparatet bliver afrimet automatisk. Den opsamlede væske ledes ud af apparatet gennem afløbet for afrimningsvand til fordampningsskålen. Her fordamper afrimningsvandet pga. varmen fra kompressoren.

Temperatur-alarm

Advarselssignalet er en hjælp til forhindring af, at vinene bliver udsat for skadelige temperaturer. Advarselssignalet lyder, når der er for varmt hhv. for koldt inde i apparatet. Samtidig blinker temperaturdisplayet.

Der lyder altid et advarselssignal, hvis apparatets dør har været åbnet i mere end 60 sekunder.

Deaktivere lydsignal for temperatur-alarm



- Tryk på tasten Alarm-fra.

Advarselssignalet er deaktiveret. Temperaturdisplayet bliver ved med at blinke, til alarmtilstanden er afsluttet.

Finde årsag til alarm

1. Kontroller først, om døren ved et uheld ikke er korrekt lukket.

Bemærk:

Hver gang døren lukkes, bliver deaktiveringen af alarmens lydsignal igen ophævet. Derfor skal alarmens lydsignal eventuelt igen deaktiveres med tasten Alarm-fra.

2. Kontroller, om „DEMO“ vises i displayet. Hvis dette er tilfældet, er præsentationsmodus utilsigtet aktiveret. I denne tilstand er køleaggregatet deaktiveret, men apparatet kan betjenes som normalt. Præsentationsmodus deaktiveres på følgende måde:
 - Tryk samtidig i ca. 5 sekunder på den højre plus-tast og Tænd/sluk-knappen, indtil „MENU“ og „d“ vises i displayet.
 - Tryk på ventilator-tasten. I displayet vises nu „d0“.
 - Tryk igen på ventilator-tasten. Køleaggregatet starter, og i displayet vises den aktuelle temperatur inde i apparatet igen. Apparatet befinder sig nu i normal driftstilstand.

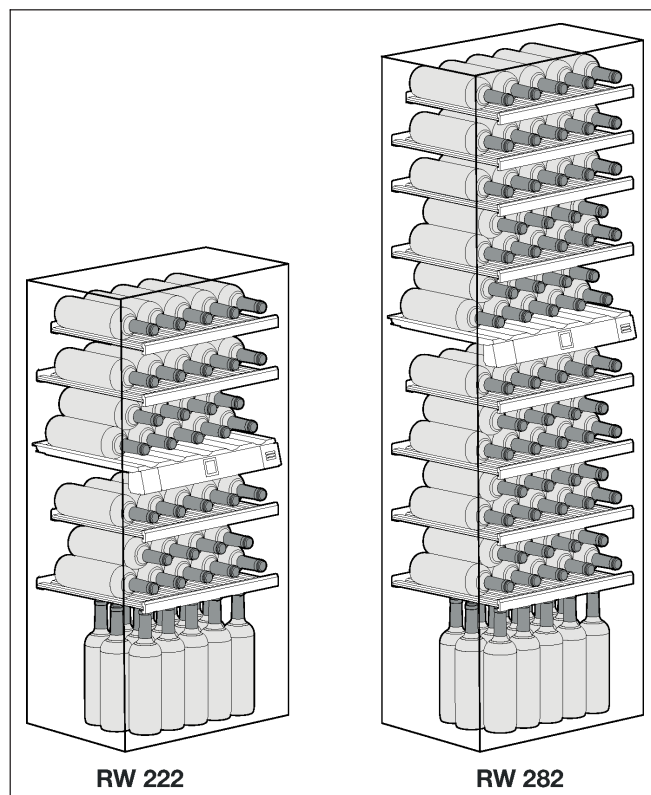
Kontakt kundeservice, hvis temperatur-alarmen stadig er aktiveret efter 1 time.

Lagring

Apparatets rumindhold:

RW 222	48 flasker*
RW 282	80 flasker*

* Flaske = 0,75 liter bordeauxflaske



Tips

- Vinflasker bør principielt opbevares udpakket – altså ikke i kasser eller æsker.
- Gamle vinflasker skal ligge, så proppen altid er fugtig. Der må aldrig være et luftmellemrum mellem vinen og proppen.
- Inden vines drikkes, skal den „opvarmes“ langsomt (chambreres): Sæt f.eks. rosévin frem ca. 2 ... 5 timer og rødvin ca. 4 ... 5 timer, inden vinene skal drikkes, så de kan opnå den helt rigtige drikketemperatur. Hvidvin kan dog drikkes direkte. Sekt eller Champagne skal køles i køleskabet til umiddelbart, inden de drikkes.
- Husk, at vin altid bør være kølet ned til lidt under den ideelle drikketemperatur, fordi dens temperatur forøges med 1 ... 2 °C i det øjeblik, den bliver skænket op i glasset!

Overhold anvisningerne i kapitlet „Vedligeholdelse“, afsnittet „Rengøring“.

Drikketemperatur

Vintype	Drikketemperatur
Stor Bordeaux, rød	18 °C
Côtes du Rhône, rød / Barolo	17 °C
Stor Bourgogne, rød / Bordeaux, rød	16 °C
Portvin	15 °C
Ung Bourgogne, rød	14 °C
Unge rødvine	12 °C
Ung Beaujolais / Alle hvidvine med lavt indhold af restsukker	11 °C
Gammel hvidvin / stor Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Unge hvidvine, fra og med Spätlese (sent høst)	8 °C
Hvidvine, Loire / Entre-deux-Mers	7 °C

Vedligeholdelse

Rengøring

Advarsel!

Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra!

- Rengør dørtætningen med rent vand, og gnid den helt tør.
- Rengør apparatet med lunken opvaskevand. Der må ikke komme opvaskevand ind i betjeningspanelet eller i belysningen.
- Til rengøring af glasflasker må der kun anvendes et rengøringsmiddel til glas.
- For ikke at beskadige overfladerne må der aldrig anvendes ridsende svampe, metalbørster, skarp-kantede genstande eller skuremidler. Der må heller ikke anvendes kemisk aggressive rengøringsmidler som optøningssprays, ovnrens, opløsningsmidler eller pletrens.
- Sørg for ved valg af rengøringsmidler til apparatet, at rengøringsmidlerne ikke indeholder stoffer, som kan beskadige apparatets komponenter, eller som kan have en negativ indvirkning på vinenes smag, som f.eks. klor-, fluor-, brom- eller jodforbindelser.

Advarsel!

Hylder og beholdere må ikke rengøres i opvaske-maskinen. De kan blive deformeret.

Efter rengøringen: Stik netstikket i kontakten, eller slå sikringen til igen.

Vær opmærksom på, at der som ved andre former for opbevaring kan opstå en let skimmeldannelse, afhængig af det klæbestof, der er anvendt til flaskeetiketten. Dette kan afhjælpes ved, at flasken omhyggeligt rengøres for rester af klæbestof.

ADVARSEL!

Apparatet må aldrig rengøres med en damprenser! Dampen kan komme i berøring med spændingsførende dele i apparatet og forårsage en kortslutning eller et elektrisk stød. Dampen kan beskadige overflader af kunststof.

Tips om pleje af rustfrit stål

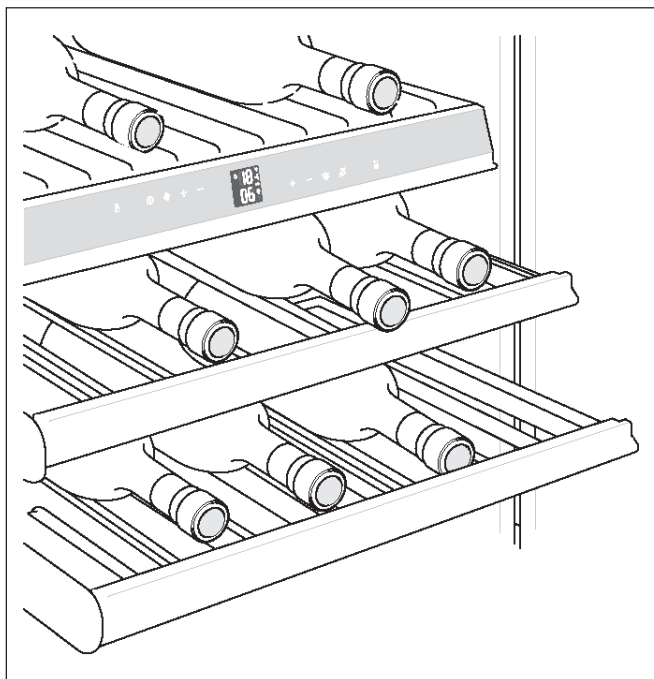
Anvend plejemidlet „Chromol“ til overflader af rustfrit stål.

Midlet kan købes under navnet „Chromol“ i gængse forretninger eller hos kundeservice.

- Som sprayflaske med 500 ml med **bestillings-nr. 00310359**.
- Som prøveflaske med 50 ml med **bestillings-nr. 00166787**.

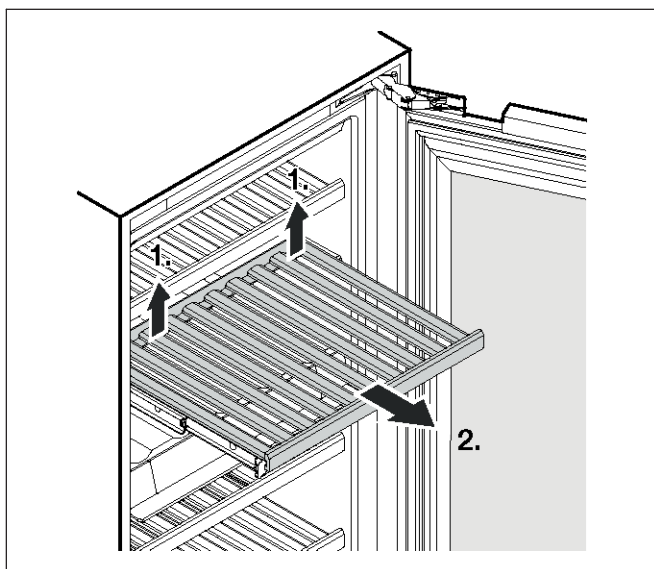
Udtagning/isætning af flaskehylder

Flaskeudtrækkene går det lettere at tage vinflaskerne ud.



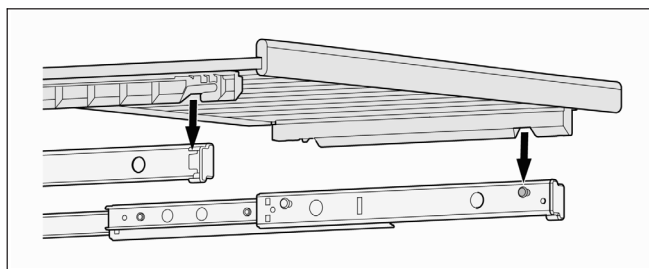
Flaskeudtrækkene kan tages ud, så det er lettere at rengøre apparatet indvendigt.

Udtagning af flaskehylder

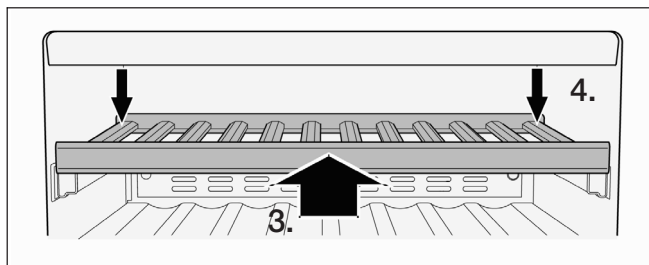


- Træk den bageste del af flaskehylden opad i højre og venstre side (til den går ud af indgreb), og træk den fremad og ud.

Isætning af flaskehylde

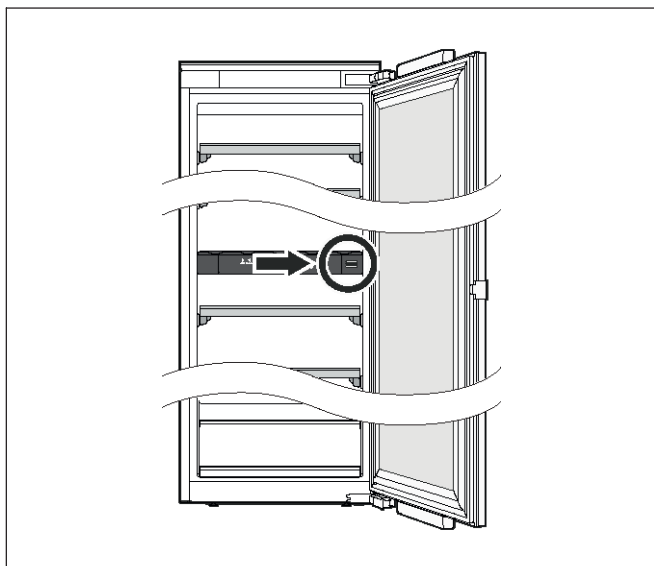


1. Træk udtræksskinnerne helt ud. Sæt flaskehylden på med de forreste udsparinger på holdetappene.
2. Skyd flaskeudtrækket ind i apparatet sammen med udstræksskinnen til anslag.

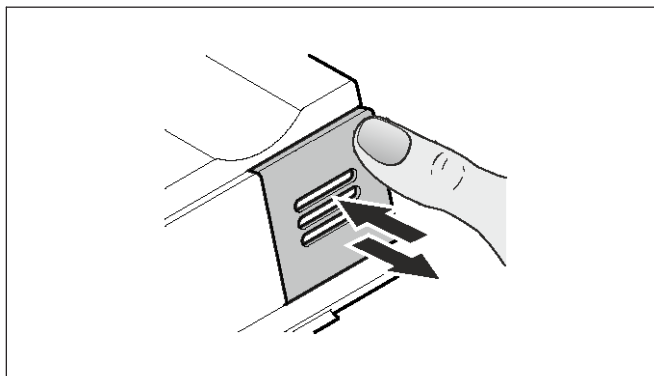


3. Tryk flaskeudtrækket helt tilbage, så det går i indgreb foran.
4. Tryk den bageste del af flaskeudtrækket ned i venstre og højre side, og lad det gå i indgreb.

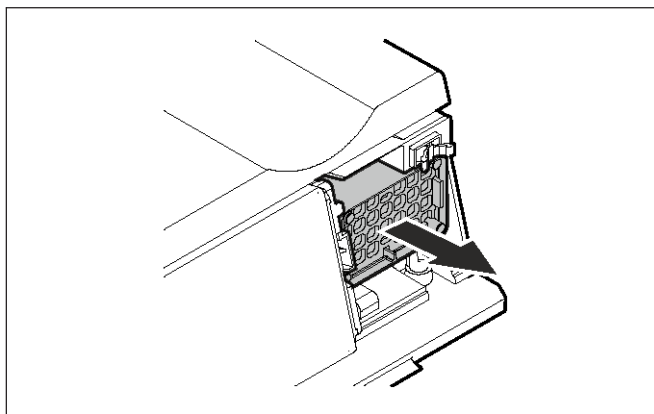
Udskiftning af aktivt kulfilter



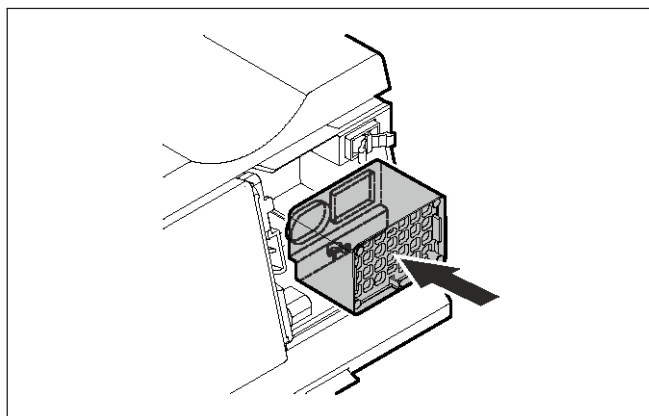
Vi anbefaler, at det viste filter udskiftes en gang årligt. Dette filter kan bestilles hos forhandleren eller hos kundeservice.



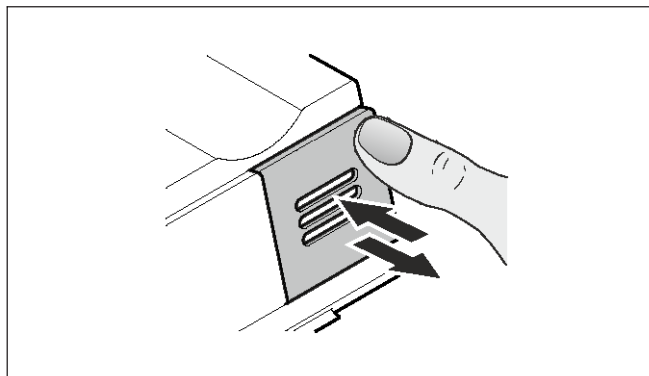
1. Tryk afdækningen bagud, og slip den igen.



2. Træk filtret ud.



3. Sæt et nyt filter i.



4. Sæt afdækningen på, tryk den ind til anslag, og slip den igen. Afdækningen bliver automatisk låst. Der lyder et klik.

Normale lyde

Brummelyd: Igangværende motor, f.eks. køleaggregat, ventilator.

Boblen, summen eller gurglende lyd: Kølemidlet cirkulerer i rørene.

Kliklyde: Motoren starter/stopper, kontakter eller magnetventiler åbner eller lukker.

Eliminering af lyde

Beholdere eller hylder vipper eller har klemmt sig fast: Kontroller udtagelige dele, og sæt dem eventuelt ind igen.

Flasker eller beholdere rører ved hinanden: Flyt flasker eller beholdere lidt væk fra hinanden.

En fejl, hvad gør man?

Inden kundeservice kontaktes:

Undersøg, om fejlen kan afhjælpes på egen hånd ved hjælp af følgende anvisninger.
Rådgivning af kundeservice er ikke gratis – også indenfor garantiperioden!

Afhjælpning af fejl

Følgende fejl kan eventuelt selv afhjælpes, når årsagen er fjernet:

Apparatet fungerer ikke

Kontroller,

- om netstikket er sat korrekt i stikkontakten, eller
- om sikringen for den pågældende stikkontakt er i orden.

Køleaggregatet starter ikke, når strømmen tilsluttes, men der vises en værdi i temperaturdisplayet.

Hvis der vises „DEMO“ i displayet, er apparatets præsentationsmodus ved et uheld blevet aktiveret.

Præsentationsmodus deaktiveres på følgende måde:

1. Tryk samtidig i ca. 5 sekunder på den højre plus-tast og Tænd/sluk-knappen, indtil „MENU“ og „d“ vises i displayet.
2. Tryk på ventilator-tasten.
I displayet vises nu „d0“.
3. Tryk igen på ventilator-tasten.
Køleaggregatet starter, og i displayet vises den aktuelle temperatur inde i apparatet igen.

Apparatet befinder sig igen i normal driftstilstand.

Kompressoren arbejder i lang tid

Ved energibesparende apparater skifter køleaggregatet ned til et langsommere omdrejningstal ved et lavere kølingsbehov. Selvom aggregatet arbejder i længere tid, spares der alligevel på energien.

Temperatur i vinkøleskab for høj

Kontroller,

- iht. afsnittet „Indstille temperatur“,
- om et separat termometer viser den korrekte værdi,
- om ventilationen fungerer korrekt,
- om opstillingsstedet er placeret for tæt ved en varmekilde.

Tag apparatet ud af drift

Hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid:

- Sluk for apparatet.
- Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra.
- Rengør apparatet.
- Lad døren stå åben, så der ikke opstår dårlig lugt.

Kontakt vores kundeservice, hvis du har spørgsmål, ikke selv kan afhjælpe en fejl, eller apparatet skal repareres.

Mange problemer kan du selv afhjælpe ved hjælp af informationerne om fejlfhjælpning i denne vejledning eller på vores hjemmeside. Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er tilfældet.

Vi finder altid en passende løsning og forsøger at undgå unødvendige teknikerbesøg.

Vi garanterer, at dit apparat repareres med originale reservedele af uddannede teknikere i tilfælde af garanti og efter udløb af producentgarantien.

Af sikkerhedsgrunde må kun uddannet fagpersonale udføre reparationer på apparatet. Garantikravet bortfalder, hvis reparationer eller indgreb foretages af personer, som vi ikke har givet bemyndigelse til dette, eller hvis vores apparater udstyres med reservedele, supplerende dele eller tilbehørsdele, som ikke er originale dele, og der derved forårsages en defekt.

Funktionsrelevante originale reservedele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst 10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Bemærk: Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens lokalt gældende garantibetingelser. Minimumsvarigheden af garantien (producentens garanti for privatforbrugere) er 2 år i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (med undtagelse af Danmark og Sverige, hvor den er 1 år) iht. til de gældende lokale garantibetingelser. Garantibetingelserne har ingen indvirkninger på andre rettigheder eller krav, der gør sig gældende for dig iht. lokal ret.

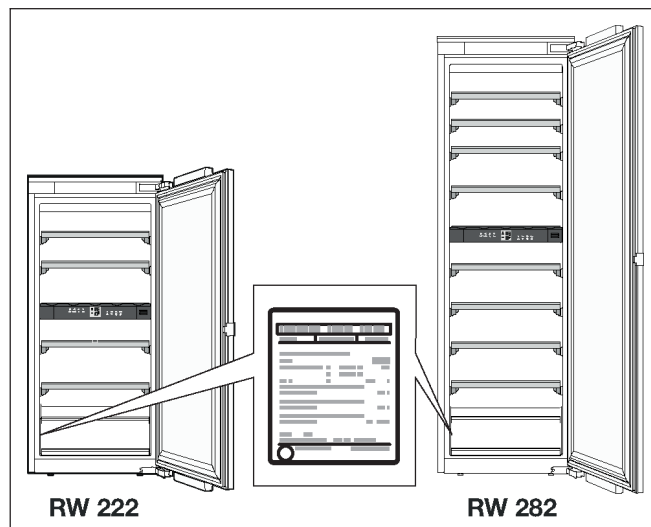
Detaljerede informationer om garantiperioden og garantibetingelserne i dit land fås hos vores kundeservice, din forhandler eller på vores hjemmeside.

Hav apparatets produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD) parat, hvis du kontakter kundeservice.

Kontaktdata for kundeservice findes i vedlagte liste over kundeserviceafdelinger eller på vores hjemmeside.

Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD)

Produktnummeret (E-Nr.) og fabrikationsnummeret (FD) findes på apparatets typeskilt.



Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

Tekniske data

Kølemiddel, nytteindhold og yderligere tekniske angivelser findes på typeskiltet.

Yderligere oplysninger om din model findes på internet-adressen <https://www.bsh-group.com/energylabel> (gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde). Denne webadresse linker til den officielle EU-produktdatabase EPREL, hvis webadresse endnu ikke var offentliggjort på tidspunktet for trykningen af denne brugsanvisning. Følg da anvisningerne til modelsøgningen. Modelidentifikationen fremgår af tegnene før skråstregen i produktnummeret (E-Nr.) på typeskiltet. Alternativt findes modelidentifikationen også på første linje i EU-energimærkningen.

Reparationer og rådgivning i tilfælde af fejl ved apparatet

Der findes kontaktdata til kundeservice i alle lande på den vedlagte liste.

DK 44 89 88 33

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

D-81739 München

www.gaggenau.com

8001090038 (0006)



GAGGENAU